
















FontanaArte + Architectural









FontanaArte

## Simboli / Symbols




	Lampada da tavolo / Table lamp
	Lampada da terra / Floor lamp
	Lampada da parete / Wall lamp
	Lampada a plafone / Ceiling lamp
	Lampada a sospensione / Hanging lamp
	Istituto Italiano Marchio di Qualità / Italian Institut of Quality Mark
	Marchio Comunità Europea / European Community Mark
	Apparecchi idonei al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili / Suitable for installation on inflammable surfaces
	Underwriters Laboratories Inc.
	Certificazione di conformità europea / Certification of European Conformity
	China Compulsory Certification
	Demko Danish Certification Mark
<b>IP</b>	Grado di protezione / Degree of protection
	Classe II Class II
	Classe III Class III
	Distanza minima dagli oggetti illuminati / Minimum distance from illuminated objects

## Sorgenti luminose / Lighting sources

### FL (fluorescente / fluorescent)

G24d-1,2,3 - G24q-2,3 GX24q-3,4	
G5 - G13 - W4,3	
E27	
2GX13 - G10q	
GX53	
PAR30 E27	

### HA (alogeno / halogen)

E27	
PAR20 - PAR30 E27	
R7s/115	

### MH (ioduri metallici / metal halide)

G12	
-----	---

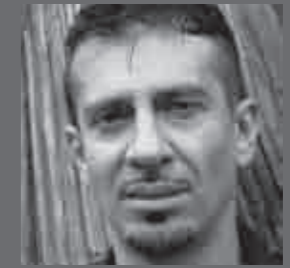
### LED

LED	
-----	---

## Designers



Marco Acerbis



Gabi Peretto



Dante Bonuccelli



Maurizio Quargnale



Studio Ferrara -  
Palladino



Piero Russi



Marco Merendi



Laurinda Spear  
(Arquitectonica Studio)



Matteo Nunziati



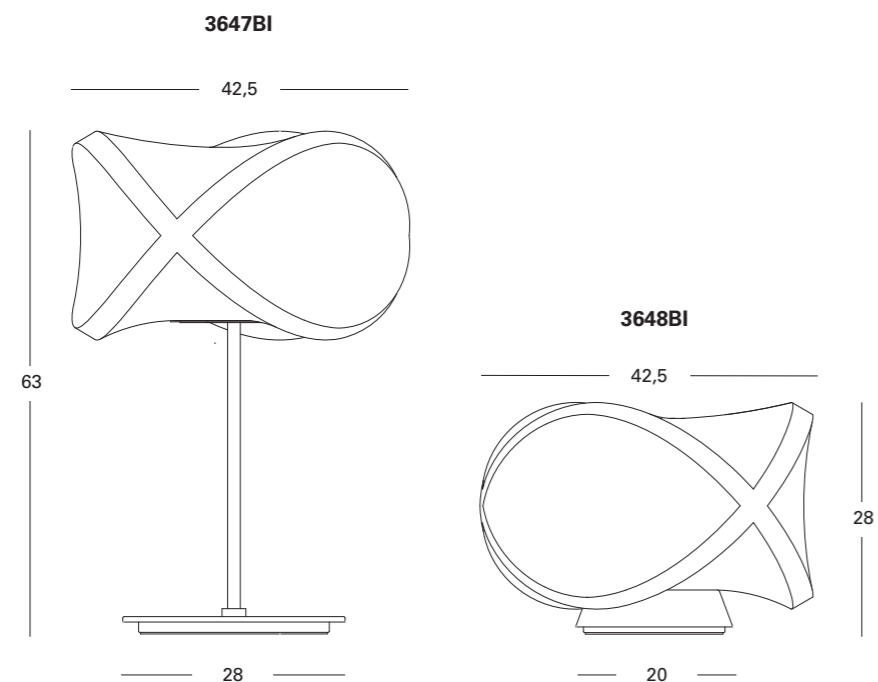
Filippo Taidelli



Julian Pastorino  
Cecilia Suarez



Marco Zanuso Jr.



# Antoo

Julian Pastorino / Cecilia Suarez 2009



3647BI	1x150W E27 (HA)
3648BI	1x150W E27 (HA)

**3647BI**  
Lampada da tavolo.  
Diffusore in vetro soffiato opalino bianco acidato. Montatura in metallo cromato. Cavo di alimentazione, dimmer e spina trasparente.

**3647BI**  
Table lamp. White acid-etched opal blown glass diffuser. Mounting in chrome-plated metal. Transparent feeding cable, dimmer and plug.

**3647BI**  
Lampe de table.  
Diffuseur en verre soufflé blanc opalin traité avec l'acide. Monture en métal chromé. Câble, dimmer et prise transparents.

**3647BI**  
Tischleuchte. Weißer Leuchtschirm aus geätztem Opalglas. Struktur aus verchromtem Metall. Netzkabel, Dimmer und Netzstecker transparent.

**3647BI**  
Lámpara de sobremesa.  
Difusor de cristal soplado blanco opalino al ácido. Estructura de metal cromado. Cable eléctrico, dimmer y enchufe transparente.

**3648BI**  
Lampada da tavolo.  
Diffusore in vetro soffiato opalino bianco acidato. Montatura in metallo verniciato bianco. Cavo di alimentazione, dimmer e spina trasparente.

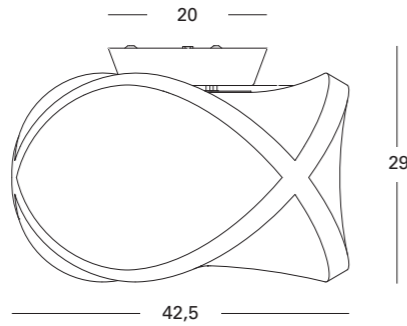
**3648BI**  
Table lamp. White acid-etched opal blown glass diffuser. Mounting in white painted metal. Transparent feeding cable, dimmer and plug.

**3648BI**  
Lampe de table.  
Diffuseur en verre soufflé blanc opalin traité avec l'acide. Base en métal verni blanc. Câble, dimmer et prise transparents.

**3648BI**  
Tisch- und Bodenleuchte. Weißer Leuchtschirm aus geätztem Opalglas. Struktur aus weiß lackiertem Metall. Netzkabel, Dimmer und Netzstecker transparent.

**3648BI**  
Lámpara de sobremesa.  
Difusor de cristal soplado blanco opalino al ácido. Base de metal pintado blanco. Cable eléctrico, dimmer y enchufe transparente.





# Antoo

Julian Pastorino / Cecilia Suarez 2009



3650BI

 1x150W E27 (HA)

Lampada a plafone.  
Diffusore in vetro  
soffiato opalino bianco  
acidato. Montatura  
in metallo verniciato  
bianco.

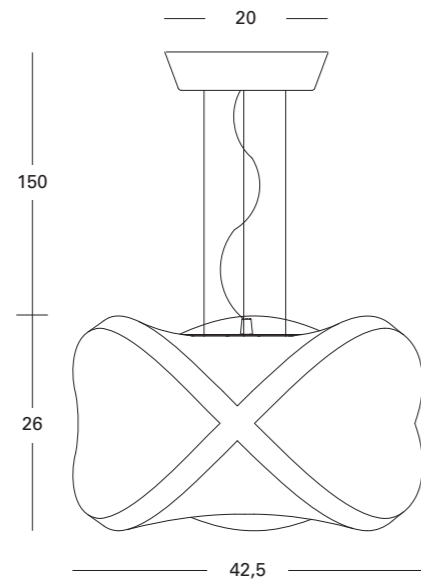
Ceiling lamp. White  
acid- etched opal  
blown glass diffuser.  
Mounting in  
white painted metal.

Plafonnier. Diffuseur  
en verre soufflé blanc  
opalin traité avec l'acide.  
Base en métal verni  
blanc.

Deckenleuchte. Weißer  
Leuchtschirm aus  
geätztem Opalglas.  
Deckenbefestigung aus  
weiß lackiertem Metall.

Lámpara de plafón.  
Difusor de cristal  
soplado blanco opalino  
al ácido. Montura de  
metal pintado blanco.





# Antoo

Julian Pastorino / Cecilia Suarez 2009



3649BI

1x150W E27 (HA)

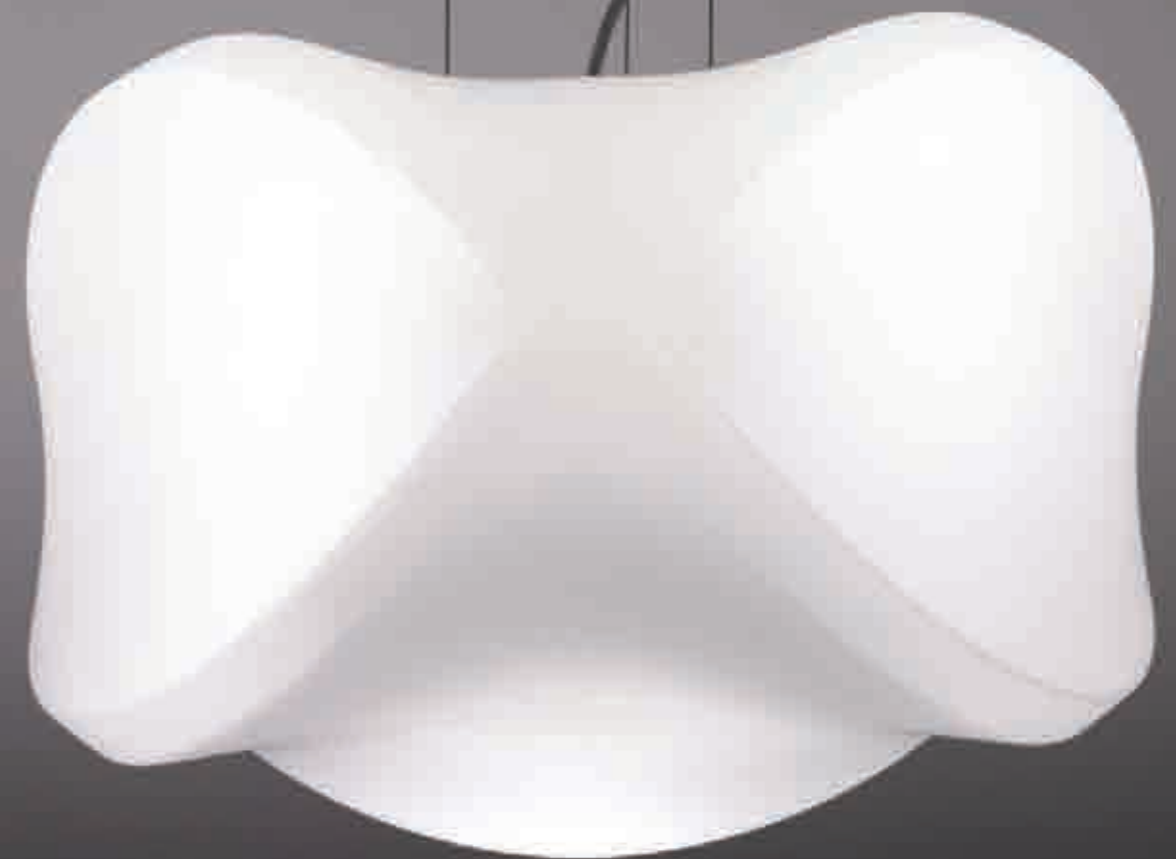
Lampada a sospensione.  
Diffusore in vetro soffiato  
opalino bianco acidato.  
Rosone in metallo  
verniciato bianco. Cavi  
di sospensione in acciaio.  
Cavo di alimentazione  
trasparente.

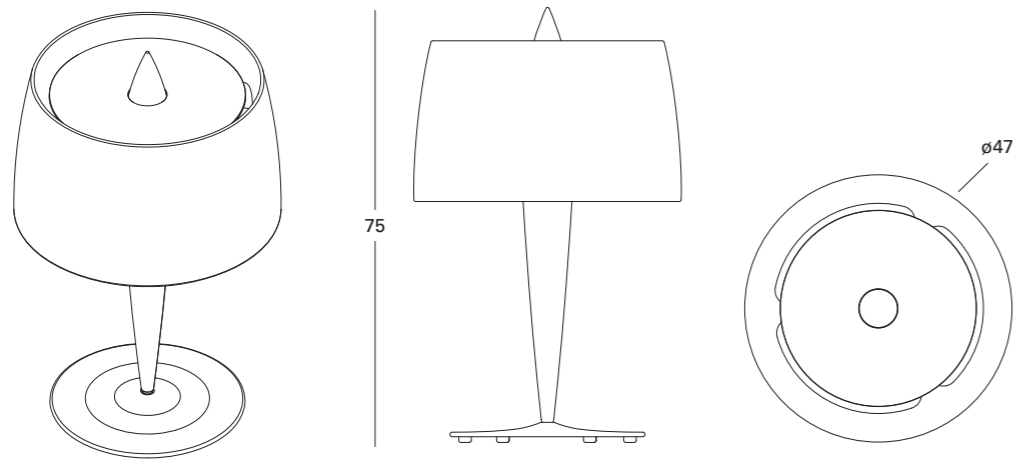
Hanging lamp. White  
acid-etched opal blown  
glass diffuser. Metal  
ceiling rose painted  
in white colour. Steel  
suspension cables.  
Transparent feeding  
cord.

Suspension. Diffuseur  
en verre soufflé blanc  
opalin traité avec l'acide.  
Fleuron en métal verni  
blanc avec câble de  
suspension en acier.  
Câble d'alimentation  
transparent.

Pendelleuchte. Weißer  
Leuchtschirm aus  
geätztem Opalglas.  
Deckenrosette aus weiß  
lackiertem Metall mit  
Stahlseilabhangung.  
Transparente Zuleitung.

Lámpara de techo.  
Difusor de cristal  
soplado blanco opalino  
al ácido. Roseton de  
metal pintado blanco.  
Cables de suspensión en  
acero. Cable de alimen-  
tacion transparente.





# Avion

Marco Acerbis 2009



4020BI

3x20W E27 (FL)

Lampada da tavolo. Supporto e paralume in nylon verniciato bianco lucido prodotto con tecnologia rotazionale. Disco diffusore superiore in vetro bianco opalino. Base in alluminio pressofuso, verniciata bianca. Ospita esclusivamente sorgenti luminose fluorescenti.

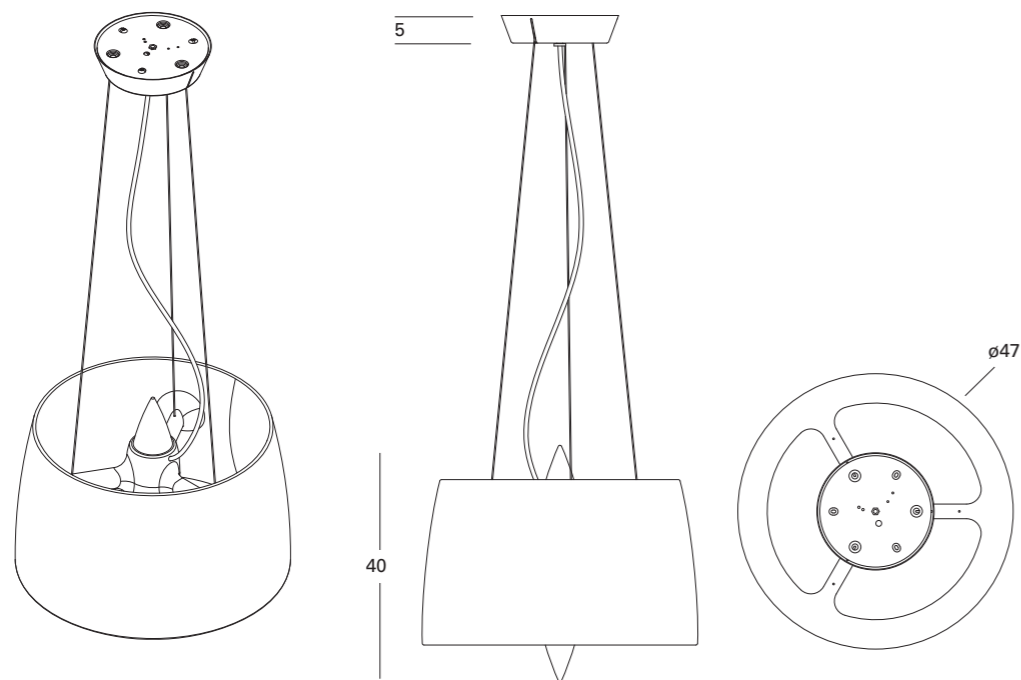
Table lamp. Support and shade in polished white painted nylon, manufactured through rotational moulding process. Upper disc diffuser in opal white glass. Base in die cast aluminium, painted white. It houses fluorescent lighting sources only.

Lampe de table. Support et abat-jour en nylon verni blanc brillant moulé avec technologie rotationnelle. Disco diffuseur supérieur en verre blanc opalin. Base en aluminium coulé sous pression, vernie en blanc. Elle accueille exclusivement des sources lumineuses fluorescentes.

Tischleuchte mit Halterung und Schirm aus poliertem weiß lackiertem Nylon, im Rotationsverfahren hergestellt. Obere Scheibe aus weißem Opalglas. Basis aus Druckgussaluminium, weiß lackiert. Ausschließlich mit Leuchtstofflampen bestückbar.

Lámpara para mesa. Soporte y pantalla de nylon pintado blanco pulido producidos con tecnología rotacional. Disco difusor superior de cristal blanco opalino. Base de aluminio moldeado a presión, pintada blanca. Monta exclusivamente fuentes luminosas fluorescentes.





# Avion

Marco Acerbis 2009



4022BI

☞ 3x20W E27 (FL)

Lampada a sospensione. Supporto e paralume in nylon verniciato bianco lucido prodotto con tecnologia rotazionale. Disco diffusore inferiore in vetro bianco opalino. Cavi di sospensione in acciaio. Cavo di alimentazione trasparente. Ospita esclusivamente sorgenti luminose fluorescenti.

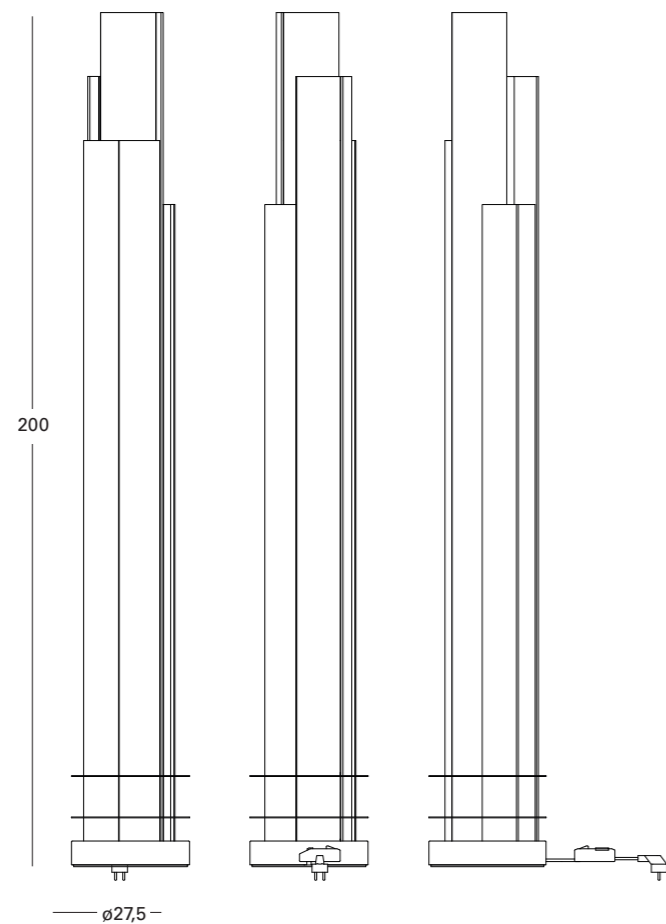
Hanging lamp. Support and shade in polished white painted nylon, manufactured through rotational moulding process. Lower disc diffuser in opal white glass. Steel hanging cables. Transparent feeding cable. It houses fluorescent lighting sources only.

Suspension. Support et abat-jour en nylon verni blanc brillant moulé avec technologie rotationnelle. Disque diffuseur inférieur en verre blanc opalin. Câble de suspension en acier. Câble d'alimentation transparent. Elle accueille exclusivement des sources lumineuses fluorescentes.

Pendelleuchte mit Halterung und Schirm aus poliertem weiß lackiertem Nylon, im Rotationsverfahren hergestellt. Untere Scheibe aus weißem Opalglas. Stahlseil Abhängung. Transparente Zuleitung. Ausschließlich mit Leuchtstofflampen bestückbar.

Lámpara de techo. Soporte y pantalla de nylon pintado blanco pulido producidos con tecnología rotacional. Disco difusor inferior de cristal blanco opalino. Cables de suspensión en acero. Cable de alimentación transparente. Monta exclusivamente fuentes luminosas fluorescentes.





# Adubai

Matteo Nunziati 2009



4072BI	1x250W E27 (HA) +	o 2x9W (LED)
L9/40..	o BIW*- BL- R - V LED 9W 40°	

\* temperatura di colore / colour temperature 3.000° K

Lampada da terra. Vetri temperati bianchi opalini. Base in acciaio inox spazzolato. Doppia emissione luminosa: superiore alogena dimmerabile e inferiore a LED colorati, forniti come accessori nei colori bianco, blu, rosso e verde. Disponibile su richiesta versione RGB con centralina di comando e telecomando per gestire automaticamente o manualmente le combinazioni di colore.

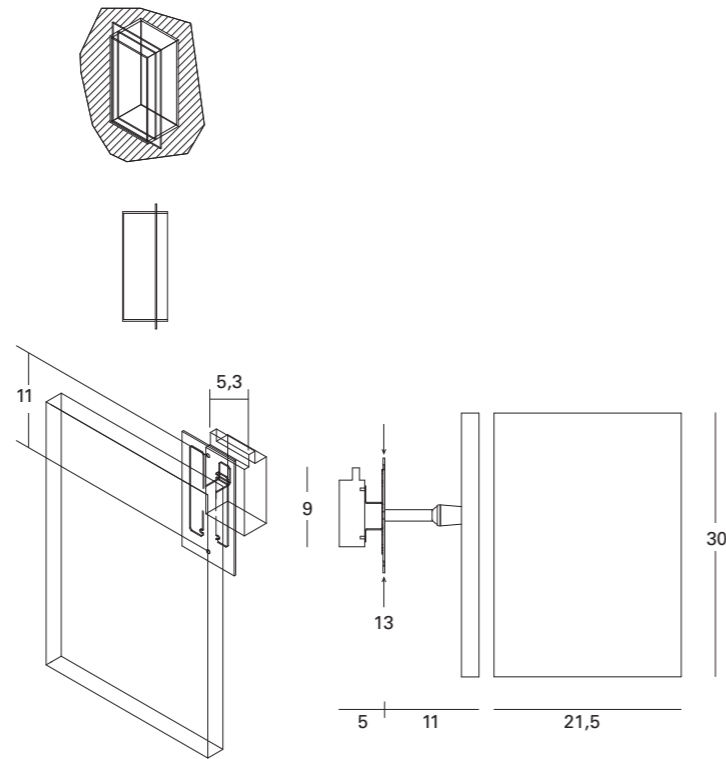
Floor lamp. White opal tempered glass. Base in brushed stainless steel. Double light source: dimmable halogen for indirect uplight and LED for diffused ambient lighting, available as an accessory in white, red, blue or green color. Upon request is available the RGB version supplied with control unit and remote control ensuring automatic or manual control of light scenes.

Lampadaire. Bases et disques de support en acier inox brossé. Verres trempés blancs opalins. Double source lumineuse: halogène pour un éclairage direct et à LED pour un éclairage diffus du milieu. Les sources à LED peuvent être colorées blanches, rouges, bleues ou vertes. À la demande, version RGB avec centrale de commande et télécommande pour contrôler automatiquement ou manuellement les ambiances lumineuses.

Stehleuchte. Weißes, opalines, Hartglas. Basis aus Gratté Edelstahl. Doppelte Lichtquelle: obere Halogen-Lichtquelle mit Dimmer, untere Lichtquelle mit farbigen LEDs, diese werden als Accessoires in den Farben Weiß, Blau, Rot und Grün mitgeliefert. Auf Anfrage in der Version RGB mit Steuerzentrale und Fernsteuerung, um automatisch oder manuell die Farbkombinationen wählen zu können.

Base y discos de soporte de acero inoxidable cepillado. Vidrios templados blancos opalinos. Doble fuente luminosa: halógena indirecta y de LED para una iluminación difundida de ambiente. Las fuentes de LED pueden ser de colores blancos, rojos, azules o verdes. A petición la versión RGB con junto a la centralita de mando y al control remoto para realizar un control automático o manual de las escenas luminosas.





# Ala

Filippo Taidelli 2009



4025 ○ Scheda LED da 15W / LED Board of 15W

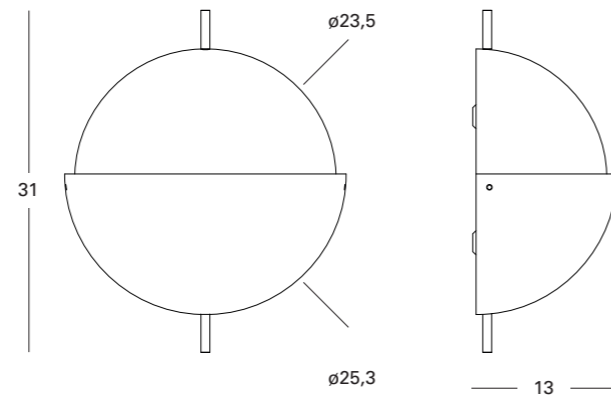
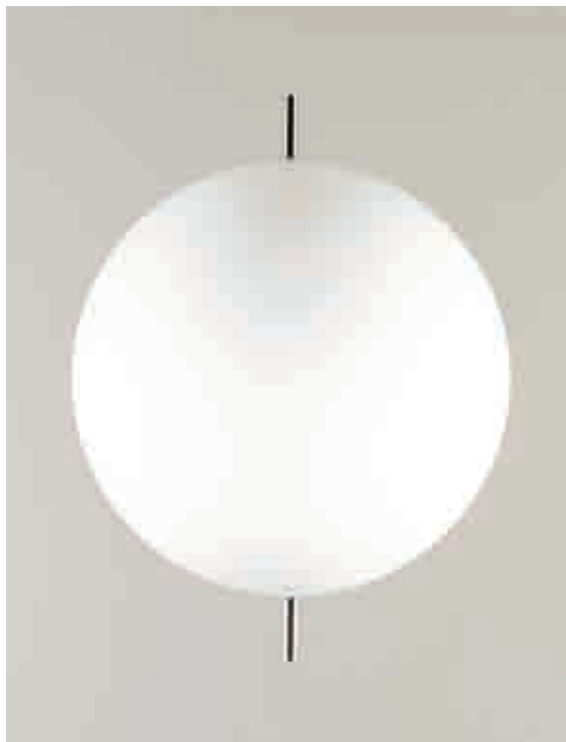
Lampada da parete. Snodo e struttura in metallo cromato. Diffusore in metacrilato colore bianco opale con elemento decorativo e organico ottenuto attraverso il supporto in alluminio delle schede LED applicate su una lastra di policarbonato alveolare. Viene fornita con alimentatore da incassare. Emissione luminosa indiretta diffusa e orientabile grazie allo snodo.

Wall lamp. Joint and structure in chrome-plated metal. Diffuser in opal white methacrylate with decorative and organic function obtained through the support in aluminium housing the LED boards mounted on a sheet in alveolar polycarbonate. Provided with ballast to be recessed in. Indirect and diffused light emission adjustable by means of the joint.

Applique pour mur. Articulation et structure en métal chromé. Diffuseur en méthacrylate blanc opale avec élément organique décoratif composé de LED noyées à l'intérieur de feuilles d'aluminium et appliquées sur une plaque en polycarbonate alvéolaire. La lampe est fournie avec un alimentateur à encastrer. Émission de lumière indirecte diffuse et orientable grâce à l'articulation.

Wandleuchte. Gelenk und Struktur aus verchromtem Metall. Streukörper aus opalweißem Metacrylat mit dekorativem und organischem Element, bestehend aus einem Aluminiumhalter für die LED Platinen, die auf einer zellenförmigen Polykarbonat-Platte angebracht sind. Die Lampe wird mit einem Einbauvorschaltegerät geliefert. Indirekte und Diffuse Lichtausstrahlung, dank des Gelenks verstellbar.

Lámpara para pared. Articulación y estructura de metal cromado. Difusor de metacrilato color blanco ópalo con elemento decorativo y orgánico obtenido a través del soporte de aluminio de las tarjetas LED aplicadas en una lastra de policarbonato alveolar. Se suministra con alimentador para empotrar. Emisión luminosa indirecta difundida orientable gracias a la articulación.



# Chignon

Piero Russi 2009



4030BI/CR

1x100W E27 (HA) o/or 1x20W E27 (FL)

Lampada da parete.  
Diffusore superiore in vetro soffiato bianco opalino acidato.  
Diffusore inferiore in vetro centrifugato tipo midollino metallizzato esternamente.  
Puntali cilindrici per il blocco dei diffusori in metallo cromato.  
Montatura in metallo verniciato bianco.

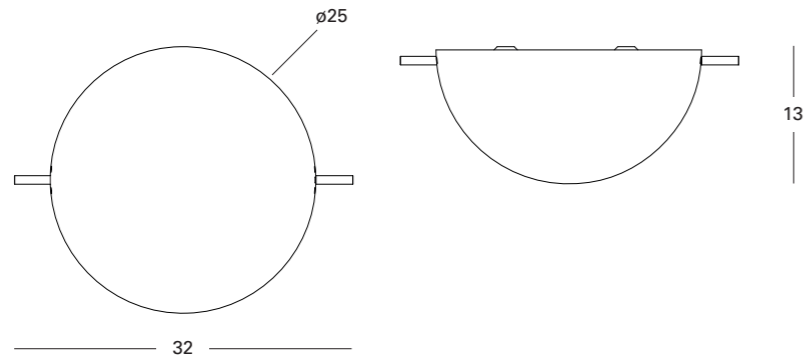
Wall lamp. Upper diffuser in opal white blown acid-etched glass.  
Lower diffuser in spinning glass "midollino"-type with external metal sheathing. Cylindrical handgrip for the fixing of the diffusers in chrome-plated metal. Mounting in white painted metal.

Applique pour mur.  
Diffuseur supérieur en verre soufflé blanc opalin acidé. Diffuseur inférieur en verre centrifugé type Midollino métallisé à l'extérieur.  
Embouts cylindriques pour bloquer les diffuseurs en métal chromé. Monture en métal verni blanc.

Wandleuchte mit oberem Streukörper aus weißem opal Äthglas. Unterer Streukörper aus zentrifugiertem Glas Typ "midollino", außen metallisiert.  
Zylindrische verchromte Metallspitzen zur Befestigung der Streukörper. Gestell aus weiß lackiertem Metall.

Lámpara para pared.  
Difusor superior de vidrio soplado blanco opalino al ácido. Difusor inferior de vidrio centrifugado, tipo midollino metalizado externamente.  
Extremidades cilíndricas para el bloqueo de los difusores de metal cromado. Armadura de metal pintado blanco.





# Chignon

Piero Russi 2009



4031BI

1x100W E27 (HA) o/or 1x20W E27 (FL)

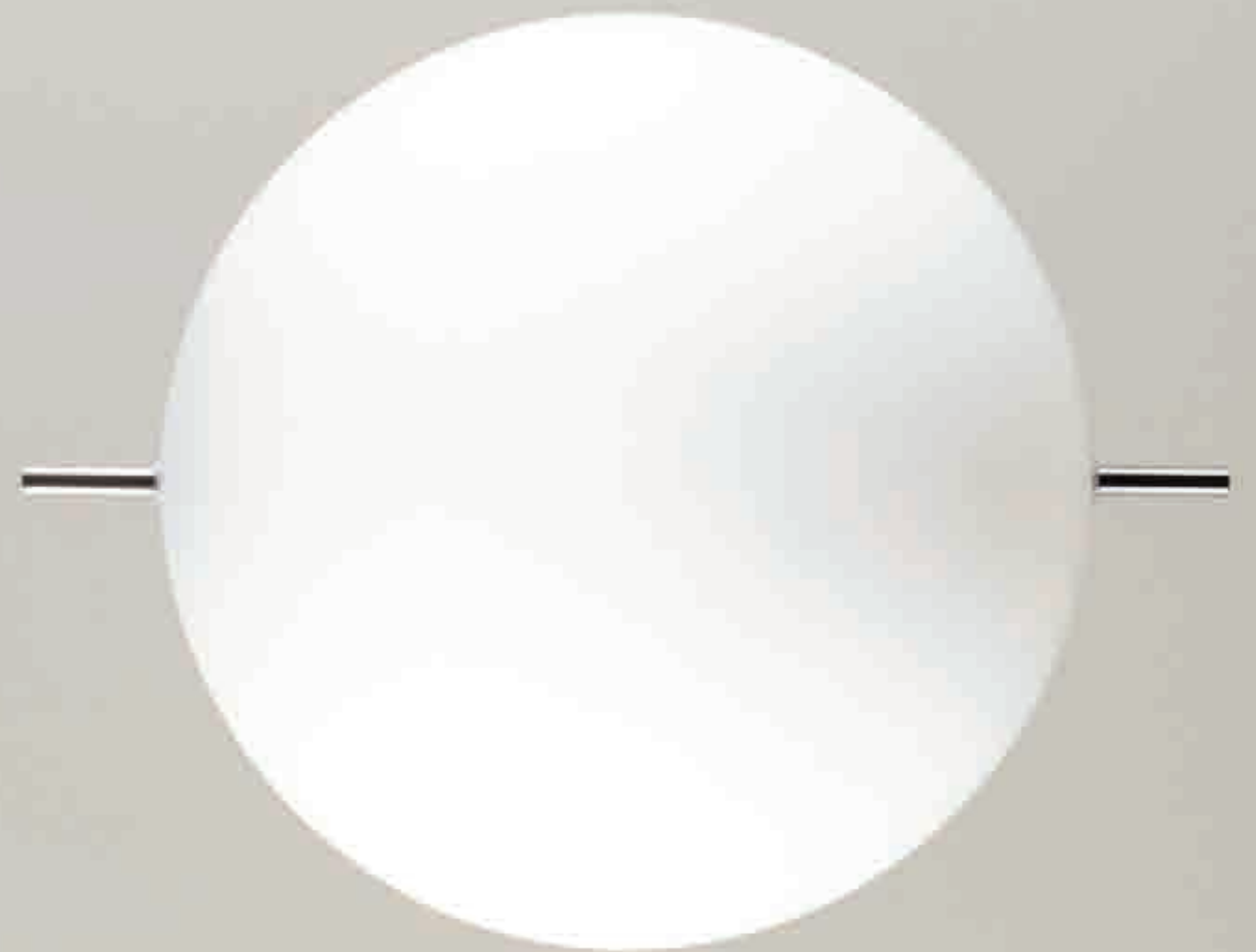
Lampada da parete /  
plafone. Diffusore in  
vetro soffiato bianco  
opalino acidato.  
Puntali cilindrici per il  
blocco dei diffusori in  
metallo cromato.  
Montatura in metallo  
verniciato bianco.

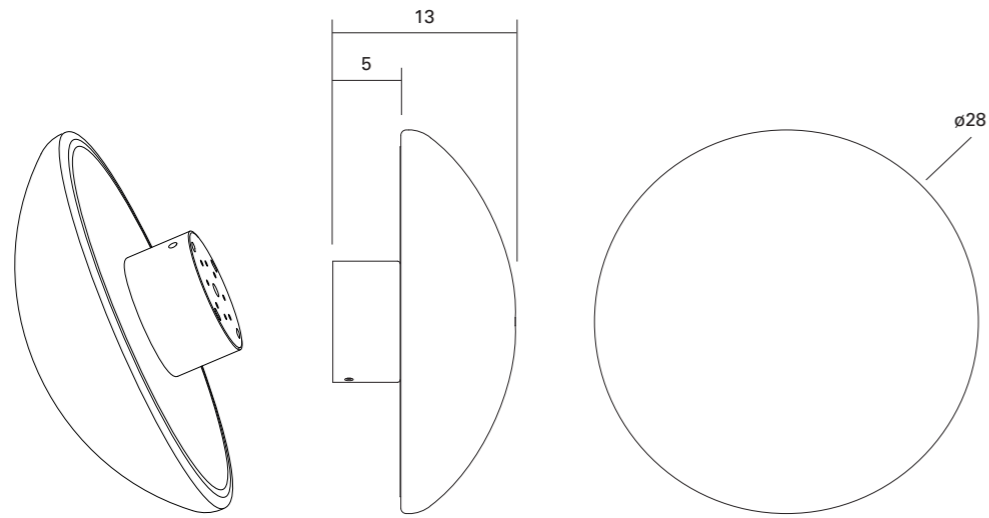
Wall/ceiling lamp. Diffu-  
ser made of opal white  
blown acid-etched glass.  
Cylindrical chrome-  
plated handgrip for the  
fixing of the diffusers.  
Mounting in white  
painted metal.

Applique pour mur /  
plafond. Diffuseur en  
verre soufflé blanc  
opalin acidé.  
Embouts cylindriques  
pour bloquer les  
diffuseurs en métal  
chromé. Monture en  
métal verni blanc.

Wand- und Decken-  
leuchte mit Streukörper  
aus weißem opal  
Äthglas. Zylindrische  
verchromte Metallspitzen  
zur Befestigung der  
Streukörper. Gestell aus  
weißem lackierten  
Metall.

Lámpara para pared /  
plafón. Difusor de vidrio  
soplado blanco opalino  
al ácido. Extremidades  
cilíndricas para el  
bloqueo de los  
difusores de metal  
cromado. Armadura de  
metal pintado blanco.





# Factory

Marco Zanuso Jr. 2009



4016CR

○ 1x22 2GX13 (FL)

Lampada da parete /  
plafone. Montatura e  
riflettore in metallo  
cromato. Alimentatore  
elettronico incluso.

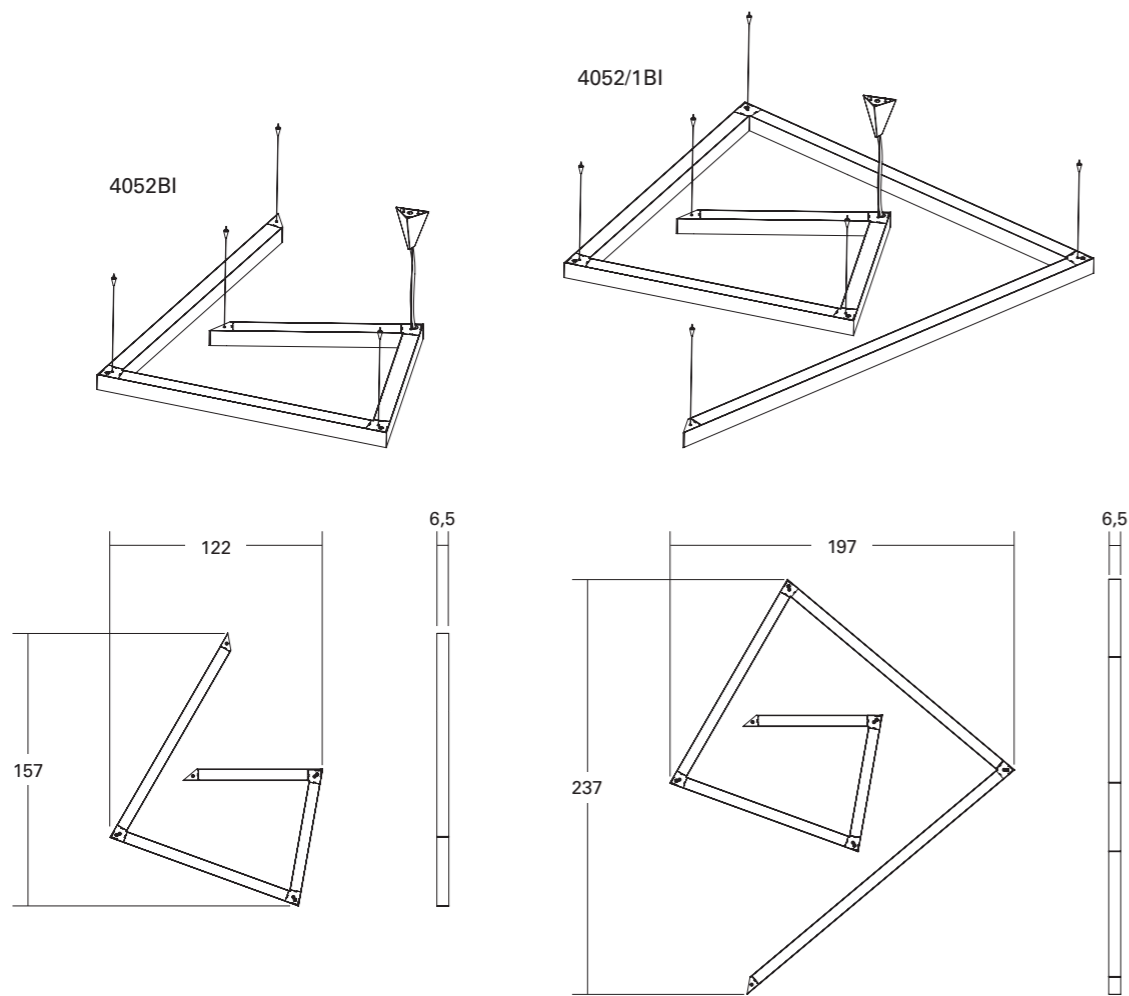
Wall / ceiling lamp.  
Mounting and  
reflector in chrome-  
plated metal. Electronic  
ballast included.

Applique murale /  
plafonnier. Structure et  
diffuserus en métal  
chromé. Alimentateur  
électronique inclus.

Wand- / Deckenleuchte.  
Gestell und Schirm aus  
verchromtem Metall.  
Elektronisches  
Vorschaltgerät inbegriffen.

Lámpara de pared /  
plafón. Estructura y  
difusor en metal  
cromado. Alimentador  
electrónico incluido.





# Spiral Tribe

Gabi Peretto 2009



4052BI		2x39W G5 (FL) + 2x24W G5 (FL) total 126W - sviluppo lineare / linear path 5,2 meters
4052/1BI		2x39W G5 (FL) + 2x24W G5 (FL) + 1x54W G5 (FL) + 1x80W G5 (FL) total 260W - sviluppo lineare / linear path 7,5 meters

Lampada a sospensione a luce indiretta. Disponibile in due versioni: da 4 o da 6 elementi lineari in alluminio estruso forniti di ottica riflettente per sorgenti fluorescenti T5, e di diffusori trasparenti in policarbonato. Giunti passanti e terminali in pressofusione di alluminio. L'alimentazione elettronica è prevista su ogni elemento e permette la doppia accensione alternata. Cavi di sospensione in acciaio regolabili (max 2.5 m), cavo di alimentazione trasparente. Per il montaggio viene fornita una dima di fissaggio, un puntatore laser e una livella a bolla.

Suspension lamp with indirect light. Available in two versions: with 4 or 6 extruded aluminum linear elements equipped with aluminum reflecting optics for fluorescent T5 sources and with transparent diffusers. Joints and terminals made of die-cast aluminum. The electronic power supply is conceived to be present on each element and allows double switch with alternate elements. Steel adjustable suspension cables (max 2.5 m), transparent power supply cable. For the assembly, the supply includes a fixing template, a laser pointer and a water level.

Suspension à lumière indirecte. Disponible en deux versions : à 4 ou 6 éléments linéaires en aluminium extrudé avec une optique en aluminium réfléchissant pour sources fluorescentes T5 et des diffuseurs transparents. Joints de passage et d'extrémité en aluminium coulé sous pression. L'alimentation électronique est prévue sur chaque élément et permet le double allumage à éléments alternés. Câbles de suspension en acier réglables (max. 2.5 m), câble d'alimentation transparent. Pour le montage, on fournit un dispositif mécanique de fixation, un pointeur laser et un niveau à bulle d'air.

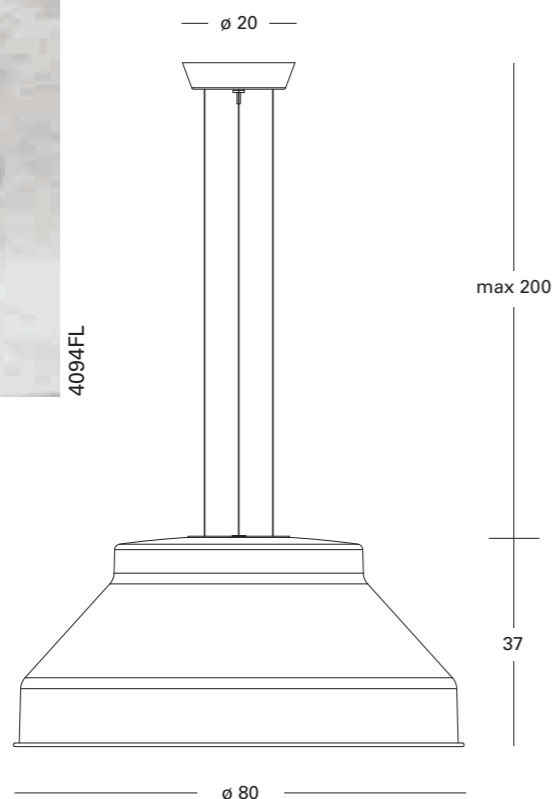
Pendelleuchte mit indirekter Lichtverteilung. In zwei Versionen verfügbar: mit 4 oder 6 linearen extrudierten Aluminiumelementen mit Reflektoroptik für T5 Leuchtstofflampe und transparente Diffusorabdeckungen aus Polykarbonat. Verbinder und Endkappen aus Aluminiumdruckguß. Jedes Lichtelement ist mit einem EVG ausgestattet und somit 2-fach schaltbar. Höhenverstellbare Stahlseilabhängung (max. 2,5 m). Transparente Zuleitung. Für die Montage wird eine Schablone ein Laserpointer und eine Wasserwaage mitgeliefert.

Lámpara colgada de luz indirecta. Disponible en dos versiones: de 4 o 6 elementos lineales de aluminio extrudido equipados con óptica de aluminio reflectante para fuentes fluorescentes T5 y con difusores transparentes. Juntas pasantes y terminales de aluminio moldeado a presión. La alimentación electrónica se ha previsto en cada elemento y permite el doble encendido de elementos alternados. Cables colgados de acero ajustables (máximo 2,5 m); cable de alimentación transparente. Para el montaje se entrega un patrón de fijación, un apuntador láser y un nivel de burbuja.





4094FL



# Tattoo

Marco Merendi 2009



4094.. FL - FU

1x100W PAR30 E27 o/or 1x15W PAR30 E27 (FL) + 1x26/32/42W GX24q-3/4 (FL)

Lampada a sospensione. Diffusore in vetroresina, disco inferiore decorato con grafica serigrafata disponibile in due versioni: floreale (FL) e futurista (FU). Rosone cromato con cavi di sospensione in acciaio regolabili che consentono di montare la lampada anche inclinata (max 20°). Cavo di alimentazione trasparente. Doppia emissione luminosa: diretta verso il basso (PAR30) e diffusa fluorescente. Alimentazione elettronica multipower inclusa nel diffusore. Doppia accensione. A richiesta decori personalizzati e versione RGB con telecomando.

Suspension lamp. Diffuser in silk-screen printed fiberglass reinforced plastics available in two versions: floral (FL) and futuristic (FU). Chrome-plated rose equipped with three steel suspension cables allowing the lamp to be mounted even in a tilted position (max 20°). Transparent power supply cable. Double light emission: direct downwards (PAR30) and diffused fluorescent. Electronic multipower supply system included in the diffuser. Double activation. Upon request customized decorations and RGB version with remote control.

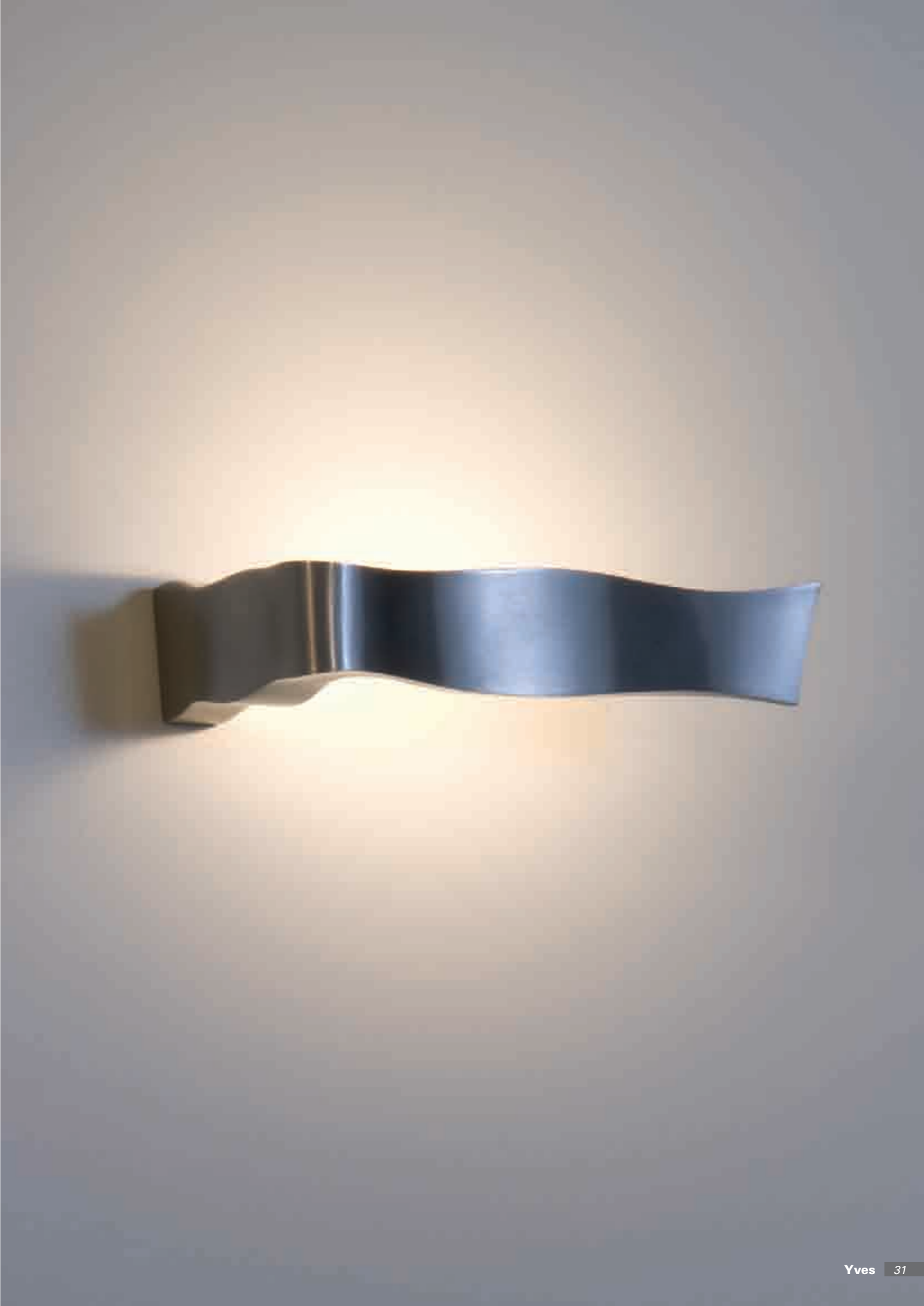
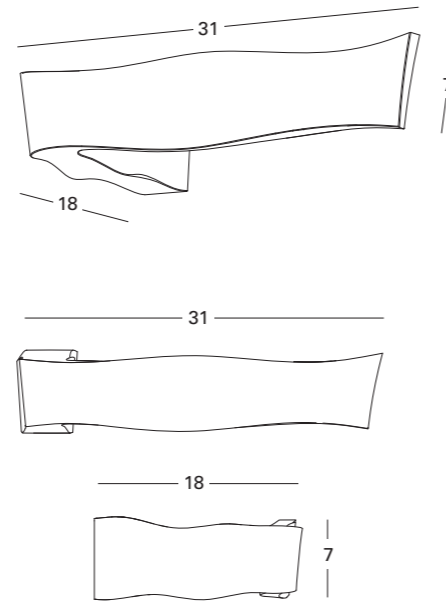
Suspension. Diffuseur en fibres de verre décoré avec une sérigraphie disponible en deux versions: florale (FL) et futuriste (FU). Rosace chromée pourvue de trois câbles de suspension en acier permettant de monter la lampe même inclinée (max 20°). Câble d'alimentation transparent. Double émission lumineuse: directe vers le bas (PAR30) et diffuse fluorescente. Alimentation électronique multipower incluse dans le diffuseur. Double allumage. À la demande, décorations personnalisées et version RGB avec télécommande.

Pendelleuchte. Diffusor scheibe aus Kunststoff mit Siebdruck-Grafik. Verfügbar in zwei Versionen: Blumenmuster (FL) und futuristisches Design (FU). Verchromte Rosette mit regulierbarer 3-fach Stahlseilbhängung, welche es ermöglicht, eine Leuchte auch geneigt aufzuhängen (max 20°). Transparente Zuleitung. Zwei Lichtquellen: downlight (PAR30) und diffuses Licht durch Kompaktleuchtstofflampe. Inklusive Multiwatt EVG 2-fach Schaltbar. Auf Anfrage persönlich gestaltete Dekoration und RGB Version mit Fernbedienung möglich.

Lámpara de techo. Difusor de fibra de vidrio decorado con gráfica serigrafada disponible en dos versiones: floral (FL) y futurista (FU). Florón cromado equipado con tres cables de colgar de acero, que permiten montar la lámpara también inclinada (20°). Cable de alimentación transparente. Doble emisión luminosa: dirigida hacia abajo (PAR30) y difundida fluorescente. Alimentación electrónica multipower incluida en el difusor. Encendido doble. A petición de los interesados, decoraciones personalizadas y versión RGB con control remoto.



4094FU

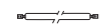


# Yves

Gabi Peretto 2009



4049.. BI-NS



1x200W R7s/115 (HA)

Lampada da parete. Emissione di luce indiretta. Struttura in pressofusione di alluminio, disponibile verniciata colore bianco (BI) oppure spazzolata (NS). Tubetto di protezione per lampadina alogena in vetro borosilicato sabbiato.

Wall lamp. Indirect light emission. Structure in die cast aluminium, available white painted (BI) or brushed (NS). Safety screen for halogen bulb in sandblasted borosilicate glass.

Applique. Emission de lumière indirecte. Monture en aluminium moulé sous pression, disponible blanc (BI) ou brossé poli (NS). Tube de protection pour ampoule halogène en verre borosilicate sablé.

Wandleuchte. Indirekte Beleuchtung. Körper aus weiß lackiertem (BI) oder gebürstetem (NS) Aluminium-Druckguss. Der integrierte Reflektor wird von einem Sandmattiertem Diffusor aus Borosilikatglas abgeschlossen.

Aplique de pared. Emission de luz indirecta. Estructura de aluminio moldeada bajo presión, disponible pintada blanca (BI) o cepillada brillante (NS). Tubito de protección para bombilla halógena de vidrio borosilicato arenado.

FontanaArte **Architectural**

# Cuboid

Laurinda Spear (Arquitectonica Studio) 2009



Lampada ad incasso per pareti in muratura o in cartongesso. La luce, irradiandosi attraverso lo spessore della lastra in metacrilato illumina le incisioni e i bordi creandone un effetto prospettiva. Si compone di tre parti: una cassaforma in metallo, un corpo elettrificato con diffusore in policarbonato bianco opale e una lastra trasparente in metacrilato. Quest'ultima può essere scelta per ottenere uno dei tre diversi effetti estetici e ottici: prospettiva centrale, cubo basso a destra e basso a sinistra. Un riflettore specchiato, fornito con il diffusore, può a scelta essere installato per accentuare l'effetto prospettico. Il diffusore in policarbonato è autoestinguento bianco opale ed è fornito con una cornice in acciaio inox spazzolato tenuta in posizione da due magneti. A richiesta la lastra trasparente può essere personalizzata sia nelle dimensioni che nella grafica (per esempio indicando i numeri di camera in un hotel, etc.). Le lastre "effetto cubo" possono essere montate per ottenere l'effetto simmetrico opposto.

Recessed wall lamp for concrete or plasterboard. The light radiates through the methacrylate sheet, thus illuminating the engravings and the edges, and producing a perspective effect. The fixture consists of three parts: a metal housing box, an electrified body with diffuser in white opal polycarbonate and a transparent sheet in methacrylate. The transparent sheet can be selected in order to obtain one of the three different aesthetic and optic effects: perspective, cube on the right side and cube on the left side. As an option, a polished mirrored aluminium reflector may be installed behind the transparent sheet covering the wall. The opal white self-extinguishing polycarbonate diffuser is provided with a frame in brushed stainless steel kept in position by magnets. Upon request the transparent sheet may be customized both in size and in graphics (for instance indicating hotel room numbers, signage, etc.). The cube effect sheets may be mounted for having the opposite symmetric effect.

Lampe à encastrer dans un mur de maçonnerie ou en placoplâtre. La lumière qui se répand à travers l'épaisseur de la plaque en méthacrylate, éclaire les incisions et les bords en créant un effet de perspective. Elle se compose de trois parties: un cadre en métal, un corps électroifié avec diffuseur en polycarbonate blanc opale et une plaque transparente en méthacrylate. Cette dernière change selon le type d'effets esthétiques et optiques voulu: perspective centrale, cube en bas à droite ou cube en bas à gauche. On peut aussi installer un réflecteur pourvu d'un miroir pour accentuer l'effet de perspective. Le diffuseur en polycarbonate blanc opale est auto-extinguible; il est fourni avec un cadre en acier inox brossé tenu par deux aimants. À la demande, on peut personnaliser la taille et l'aspect graphique de la plaque transparente (en indiquant par exemple les numéros de chambre d'un hôtel, etc.). Les plaques "effet cubo" peuvent être montées pour obtenir l'effet symétrique opposé.

Einbauleuchte für gemauerte oder Gipskarton Wände. Diffusorscheibe aus Metacrylat für gleichmäßige Lichtverteilung. Lasergeschlitzter Abdeckrahmen für perspektivische Wirkung. Die Leuchte besteht aus drei Teilen: Einbauegehäuse aus Stahlblech, Lichteinsatz mit einer opalen, weißen Streuscheibe aus Polykarbonat und einer durchsichtigen Platte aus Methacrylat. Letztere kann ausgewählt werden, um einen der drei ästhetischen und optischen Effekte zu erzielen: zentrale Perspektive, Würfeffekt rechts unten und Würfeffekt links unten. Ein Spiegelreflektor mit Streuscheibe kann nach Wahl installiert werden, um den Perspektiveffekt zu verstärken. Die Streuscheibe aus selbstlöschendem Polykarbonat ist opal weiß und wird mit einem Gratté Edelstahlrahmen, der mit zwei Magneten in Position gehalten wird, geliefert. Auf Anfrage kann die durchsichtige Platte sowohl was die Größe als auch was die Graphik betrifft persönlich gestaltet werden (z. B. indem eine Hotelzimmernummer, usw. angegeben wird). Die Platten mit "Würfeffekt" können montiert werden, um den entgegen gesetzten symmetrischen Effekt zu erhalten.

Lámpara para empotrar para paredes de mampostería o de cartón piedra. La luz, irradiándose a través del espesor de la lastra de metacrilato ilumina las incisiones y los bordes creando un efecto perspectiva. Está constituida por tres partes: un encofrado metálico, un cuerpo electrificado con difusor de policarbonato blanco opalino y una lastra transparente de metacrilato. Esta última se puede elegir para obtener uno de los tres diferentes efectos estéticos y ópticos: perspectiva central, cubo bajo a la derecha y bajo a la izquierda. Un reflector espejado, suministrado con el difusor, se puede instalar a petición de los interesados para acentuar el efecto de perspectiva. El difusor de policarbonato es autoextinguente blanco opalino y se suministra con un marco de acero inoxidable cepillado mantenido en posición por dos imanes. A petición de los interesados la lastra transparente se puede personalizar tanto en las dimensiones como en la gráfica (por ejemplo indicando los números de habitación en un hotel, etc.). Las lastras "efecto cubo" se pueden montar para obtener el efecto simétrico opuesto.

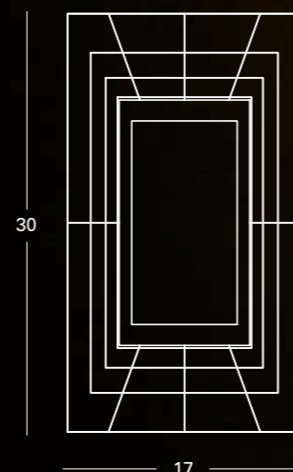
Dimensione dell'ingombro a parete / rough opening for recessed box 9,3x17,4 cm

- C4065      cassaforma in metallo / metal housing box (9,9x17,2x7,2 cm)
- +            E4065      corpo elettrico provvisto di diffusore bianco / electrified body with white diffuser 1x13W GX53 (FL)
- +            A4065/1    lastra trasparente con effetto prospettiva / transparent sheet with perspective effect (30x17 cm)
- o/or
- A4065/2DX    lastra trasparente con effetto cubo, lato destro / transparent sheet with cube effect right side (21,6x13,5 cm)
- o/or
- A4065/2SX    lastra trasparente con effetto cubo, lato sinistro / transparent sheet with cube effect left side (21,6x13,5 cm)



Effetto prospettiva / Perspective effect

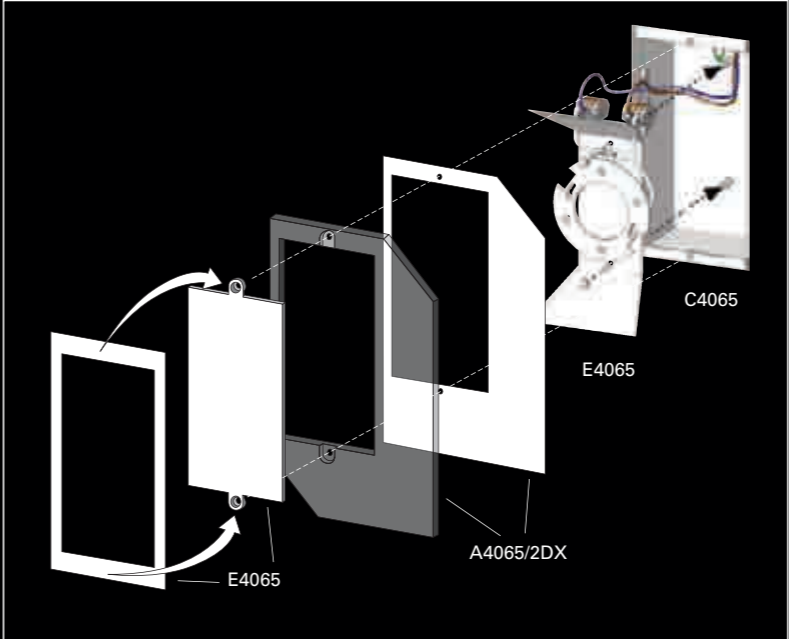
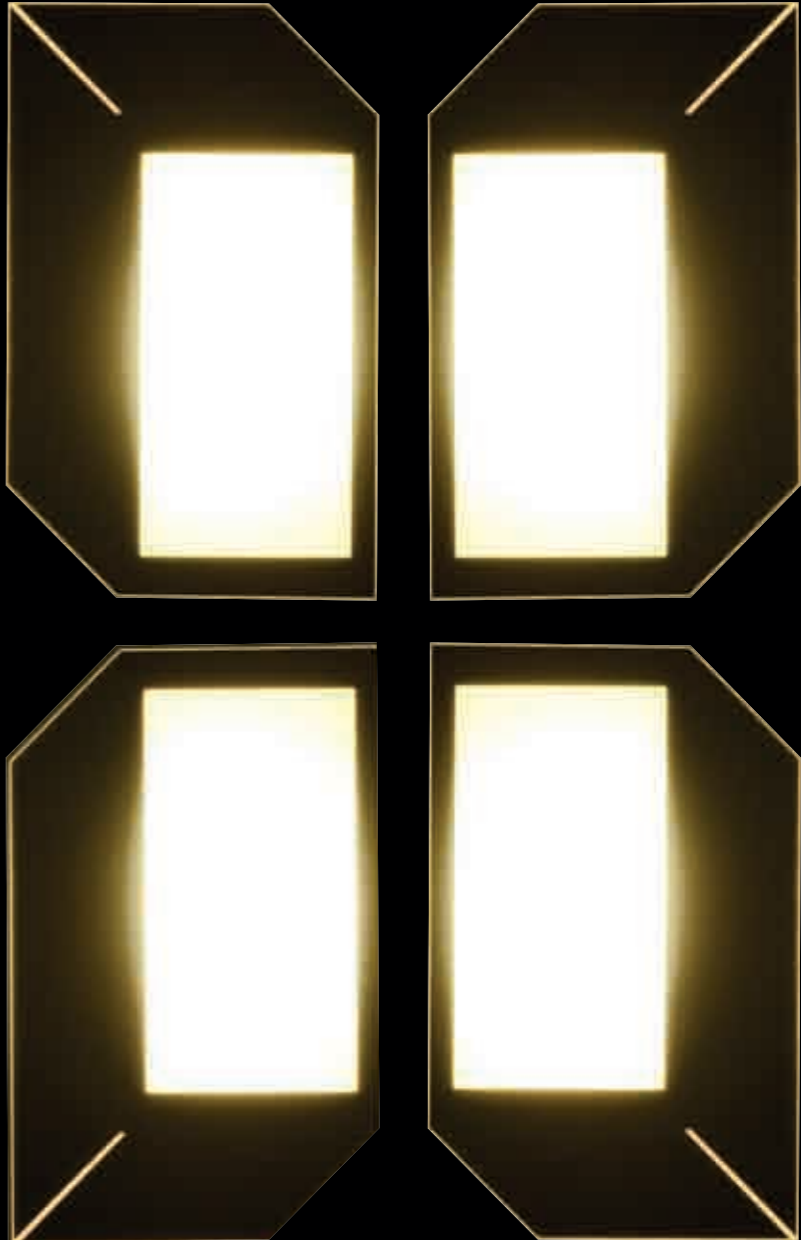
C4065+E4065+A4065/1



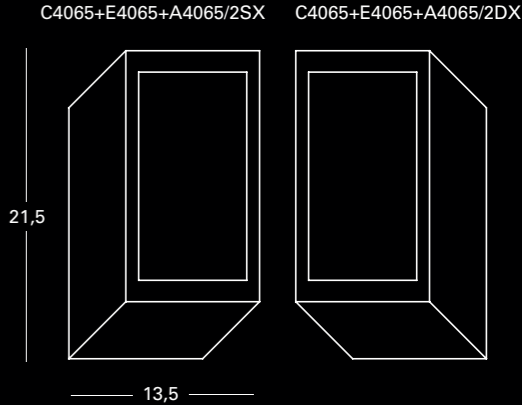
17



Esempio di personalizzazione della lastra / Example of customized sheet



Schema di montaggio / Mounting scheme



# Sistema Invisibile

Maurizio Quargnale 2008



Sistema modulare da parete e plafone per luce diretta o indiretta a seconda della messa in opera. Corpo in estruso di alluminio grezzo, trattato con una base idonea all'applicazione delle stesse finiture utilizzate per la muratura (gesso, vernice, etc.). Disponibile in quattro lunghezze lineari e ad angolo da 90° e 270°, predisposto per ospitare reglette elettrificate per lampade fluorescenti lineari T5 da 24W, 39W, 54W, 80W. Reglette provviste di alimentazione elettronica digitale DALI e connessioni elettriche rapide. Diffusore in policarbonato trasparente smontabile per il cambio lampada senza l'utilizzo di utensili. Tappi di chiusura forniti come accessori. L'installazione lineare continua dei corpi è possibile grazie ai giunti di collegamento previsti nell'apparecchio. Il sistema permette la sovrapposizione dei portalampada che assicura un'illuminazione uniforme e ininterrotta senza zone d'ombra. Si consiglia una sovrapposizione delle reglette per massimo 10 cm. Su richiesta è possibile fornire il sistema con fonte luminosa LED.

Modular system for wall or ceiling lamp with direct or indirect light depending on the installation. Raw extruded aluminum body, treated with a base suitable for the application of the same finishings as for masonry (gypsum, paint, etc.). Available in four linear lengths and as angular configuration: 90° and 270°, ready for hosting electrified reglettes for linear fluorescent T5 24W, 39W, 54W, 80W bulbs. Reglettes equipped with DALI digital electronic supply and quick electric connections. Transparent polycarbonate diffuser can be disassembled to change the bulb without using any tools. Closing plugs supplied as accessories. The continuous linear installation of the bodies is possible thanks to the connection joints incorporated in the luminaire. The system allows the overlapping of the lamp holders, this ensures uniform and uninterrupted lighting without any shadow zones. It is advisable to overlap the clips for a maximum of 10 cm. On request LED light source can be supplied.

Système modulaire pour mur ou plafond à lumière directe ou indirecte selon l'installation. Corps en extrudé d'aluminium brut, traité avec une base appropriée à l'application des finitions utilisées pour la maçonnerie (plâtre, vernis, etc.). Disponible en quatre longueurs linéaires et à angle de 90° et 270°, prédisposé pour accueillir des réglettes électriquées pour lampes fluorescentes linéaires T5 de 24W, 39W, 54W, 80W. Réglettes pourvues d'alimentation électronique numérique DALI et de connexions électriques rapides. Diffuseur en polycarbonate transparent démontable pour changer la lampe sans outils. Bouchons de fermeture fournis en accessoire. Le système permet de superposer les porte-lampes pour assurer un éclairage uniforme, sans interruption et sans zone d'ombre. Il est conseillé de superposer les réglettes de 10 cm au maximum. À la demande, une source lumineuse à LED est disponible.

Modulares System für Wand und Deckenmontage mit direkter und indirekter Lichtabgabe je nach Installation. Korpus aus extrudiertem Aluminium, behandelt mit einer Grundierung, die zum Auftragen derselben Materialien wie für Mauerwerk geeignet ist (Gips, Lack, usw.). In vier linearen Längen und mit Winkeln zu 90° oder 270° verfügbar, vorbereitet für T5 Lichteinsätze mit 24W, 39W, 54W oder 80W G5 Die Lichteinsätze sind DALI-fähig. Diffusor aus transparentem Polycarbonat, welcher zum Leuchtmittelwechsel Werkzeuglos entnommen werden kann. Endkappen sind als Zubehör erhältlich. Die lineare kontinuierliche Installation wird durch die Längsverbinder in den Profilen gewährleistet. Das System erlaubt eine Überlappung der Lichteinsätze von bis zu 10cm damit ist eine gleichmäßige und ununterbrochene Beleuchtung, ohne Schattenbereiche, gewährleistet. Auf Anfrage können auch LED-Lichteinsätze geliefert werden.

Sistema modular de pared y plafón para luz directa en indirecta en función de la puesta en obra. Cuerpo de aluminio extrudido basto, tratado con una base idónea a la aplicación de los mismos acabados utilizados para la mampostería (yeso, pintura, etc.). Disponible en cuatro longitudes lineales y de ángulo de 90° y 270°, preparado para alojar barras electrificadas para lámparas fluorescentes lineales T5 de 24W, 39W, 54W, 80W. Cada barra prevé su propia alimentación electrónica digital DALI y conexiones eléctricas rápidas. Difusor de policarbonato transparente desmontable para el cambio de la lámpara sin el uso de herramientas. Tapones de cierre entregados como accesorios. La instalación lineal continua de los cuerpos es posible gracias a las juntas de conexión previstas en el equipo. El sistema permite la superposición de los portalámparas, que asegura una iluminación uniforme e ininterumpida, sin zonas de sombra. Se aconseja una superposición de las bases por un máximo de 10 cm. A petición de los interesados es posible suministrar una fuente luminosa led.



## Sistema Invisibile - Modulo singolo / single module

### Lunghezza / length 58 cm

M3952/57ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 57 cm)  
 E3952/24 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x24W G5 (FL)  
 T3952ZZ tappi di chiusura / closing plugs (spessore / thickness 0,3 cm)

### Lunghezza / length 88 cm

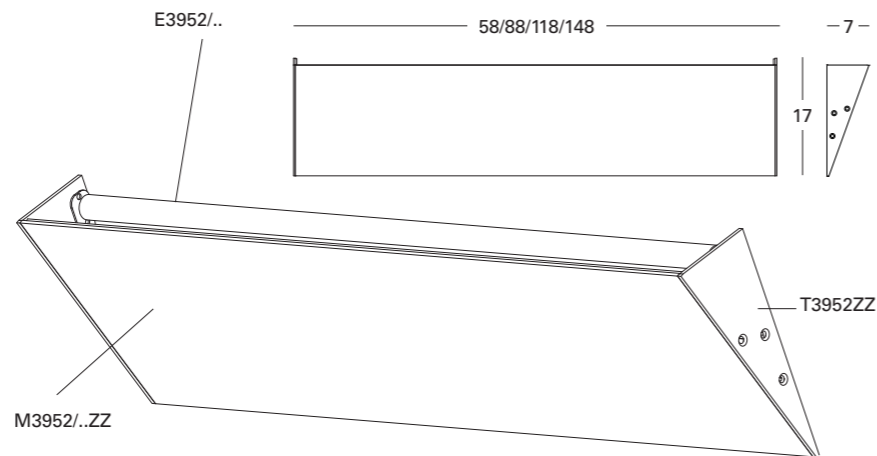
M3952/87ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 87 cm)  
 E3952/39 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x39W G5 (FL)  
 T3952ZZ tappi di chiusura / closing plugs (spessore / thickness 0,3 cm)

### Lunghezza / length 118 cm

M3952/117ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 117 cm)  
 E3952/54 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x54W G5 (FL)  
 T3952ZZ tappi di chiusura / closing plugs (spessore / thickness 0,3 cm)

### Lunghezza / length 148 cm

M3952/147ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 147 cm)  
 E3952/80 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x80W G5 (FL)  
 T3952ZZ tappi di chiusura / closing plugs (spessore / thickness 0,3 cm)



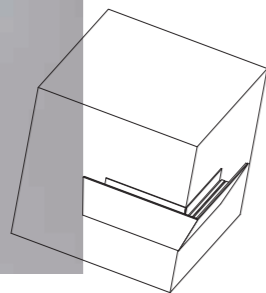
## Sistema Invisibile - Composizioni in linea continua / continuous linear installations

M3952/57ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 57 cm)  
 M3952/87ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 87 cm)  
 M3952/117ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 117 cm)  
 M3952/147ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 147 cm)  
 M3952/280ZZ corpo in estruso di alluminio trattato / body in extruded treated aluminium (lunghezza / length 280 cm)

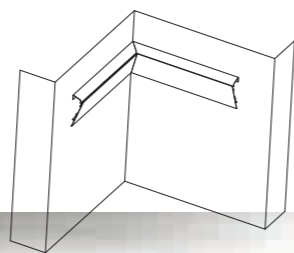
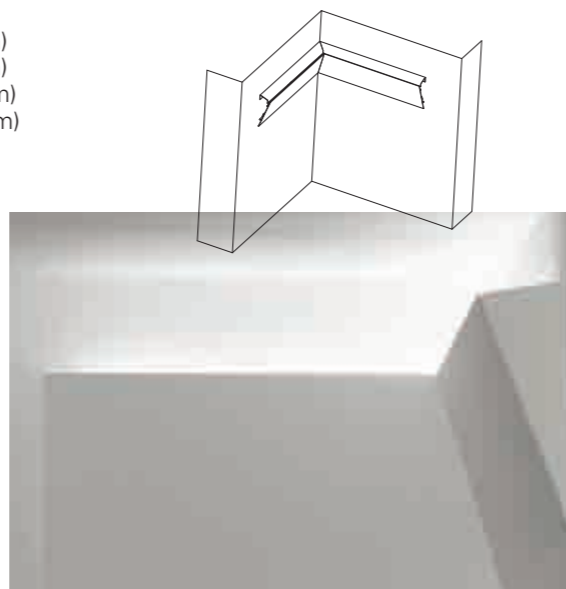
M3952ZZ/90 corpo in estruso di alluminio trattato angolo da 90° / body in extruded treated aluminium angle 90° (lunghezza / length 60x60 cm)  
 M3952ZZ/270 corpo in estruso di alluminio trattato angolo da 270° / body in extruded treated aluminium angle 270° (lunghezza / length 55x55 cm)

E3952/24 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x24W G5 (FL) (57cm)  
 E3952/39 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x39W G5 (FL) (87cm)  
 E3952/54 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x54W G5 (FL) (117cm)  
 E3952/80 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x80W G5 (FL) (147cm)

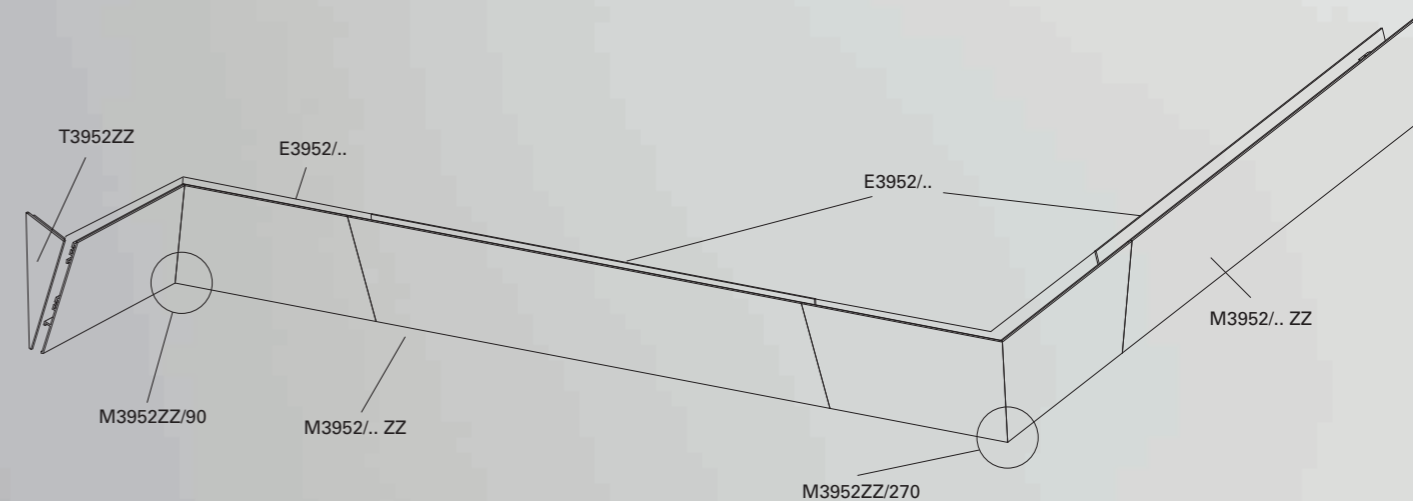
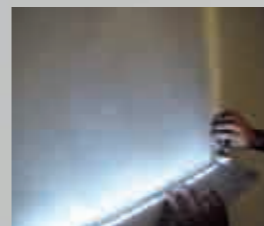
T3952ZZ tappi di chiusura / closing plugs (spessore / thickness 0,3 cm)



M3952ZZ/270



M3952ZZ/90



# Sistema Linea 1

Dante Bonuccelli 2009



Sistema modulare a sospensione per luce diretta. Corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato disponibile in quattro lunghezze, predisposto per ospitare reglette elettrificate per lampade fluorescenti lineari T5 da 24W, 39W, 54W o 80W. Ogni reglette prevede una propria alimentazione elettronica digitale DALI e connessioni elettriche rapide. Tappi di chiusura forniti come accessori. Cavi di sospensione in acciaio (max 2,5 metri) regolabili in altezza grazie ad un sistema integrato nel fissaggio a soffitto. Cavo di alimentazione trasparente. L'apparecchio può montare un diffusore opalino rigato oppure un'ottica dark light in alluminio brillantato smontabile per il cambio lampada senza l'utilizzo di utensili. Le ottiche sono a bassa luminanza e sono progettate nel rispetto delle indicazioni EN 12464. L'installazione lineare continua dei corpi è possibile grazie ai giunti di collegamento previsti nell'apparecchio. Per il sistema in linea si consiglia il posizionamento dei cavi con un'interdistanza minima di 2,5 metri. Il wattaggio massimo per ogni linea di alimentazione è 500W. A richiesta è possibile realizzare versioni a plafone, incasso e semincasso. Oltre alle quattro lunghezze standard, l'apparecchio è realizzabile in lunghezze speciali fino ad un massimo di 4 metri.

Hanging modular lighting system. Body in polished and faceted extruded aluminium available in four lengths and equipped to house electrified reglettes for fluorescent lighting sources T5 of 24W, 39W, 54W or 80W. Each reglette is provided with DALI digital ballast and quick electrical connections. Closing plugs are provided as accessories. The steel hanging cables (max 2,5 metres) are adjustable in height thanks to an integrated ceiling fixing system. Transparent feeding cable. The fixture can mount an opal lined diffuser or a faceted aluminium darklight optic that can be easily dismounted to change the bulb without the use of tools. The optics have low luminance and comply with EN12464 rules. The continuous linear installation is possible thank to the connectors provided with the lamp. For the linear installation it is suggested the positioning of the cables with a minimum between distance of 2,5 metres. Maximum wattage for each supply line is 500W. Recessed and semi-recessed ceiling version can be realized upon request. In addition to the four standard lengths, this lamp can be produced also in special lengths, with a maximum length of 4 meters.

Système modulaire à suspension pour lumière directe. Corps en extrudé d'aluminium poli et brillanté disponible en quatre longueurs, prédisposé pour accueillir des réglettes électriquées pour lampes fluorescentes linéaires T5 de 24W, 39W, 54W ou 80W. Chaque réglette est pourvue d'une alimentation électronique numérique DALI et de connexions électriques rapides. Bouchons de fermeture fournis en accessoires. Câbles de suspension en acier (max 2,5 m.) réglables en hauteur grâce à un système intégré dans la fixation au plafond. Câble d'alimentation transparent. L'appareil peut accueillir un diffuseur opalin rayé ou une optique dark light en aluminium brillanté amovible pour changer la lampe sans outils. Les optiques à basse luminance ont été conçues conformément aux indications EN 12464. L'installation linéaire continue des corps est possible grâce aux joints de raccordement prévus dans l'appareil. Pour le système en ligne, il est conseillé d'espacer les câbles d'au moins 2,5 mètres. Le wattage maximum pour chaque ligne d'alimentation est de 500W. Disponibilité à réaliser des versions encastrées ou demi-encastrées de plafond. En plus des quatre longueurs standard, l'appareil est réalisé en longueur spéciales jusqu'à 4 mètres maximum.

Modulares System mit direkter Lichtverteilung. Körper aus hochglänzendem extrudiertem Aluminium in vier Längen. Vorbereitet für T5 Lichteinsätze mit 24W, 39W, 54W oder 80W G5. Die Lichteinsätze sind DALI-fähig. Endkappen sind als Zubehör erhältlich. Höhenverstellbare Stahlseilabhängung. (max. 2,5 m). Transparente Zuleitung. In das System kann ein profilierter und opalisierter Diffusor oder ein Dark Light Reflektor aus hochglänzendem Aluminium eingesetzt werden. Diese können zum Leuchtmittelwechsel werkzeuglos entnommen werden. Die Optiken sind gemäß der EN 12464 Norm entblendet. Die lineare kontinuierliche Installation wird durch die Längsbinder in den Profilen gewährleistet. Für eine Lineare Installation des Systems wird die Positionierung der Stahlseilabhängung auf einer Distanz von 2,5 m empfohlen. Der maximale Anschlusswert pro System beträgt 500W. Gerne fertigen wir für Sie projektbezogene Deckenversionen für Einbau- und Halbeinbauinstallationen. Neben den 4 Standardlängen kann die Leuchte auch als Sonderversion hergestellt werden, Maximallänge 4 Meter.

Sistema modular colgado para luz directa. Cuerpo de extrudido de aluminio pulido y brillantado, disponible en cuatro longitudes y preparado para hospedar barras electrificadas para lámparas fluorescentes lineales T5 de 24W, 39W, 54W u 80W. Cada barra prevé su propia alimentación electrónica digital Dali y conexiones eléctricas rápidas. Tapones de cierre entregados como accesorios. Cables para colgar de acero (máximo 2,5 m), ajustables en altura gracias a un sistema integrado en la fijación en el techo. Cable de alimentación transparente. El equipo puede montar un difusor opalino de rayas, o bien una óptica tipo dark light de aluminio brillantado desmontable para el cambio de la lámpara sin el uso de herramientas. Las ópticas son de baja luminancia y se han diseñado cumpliendo las indicaciones EN 12464. La instalación lineal continua de los cuerpos es posible gracias a las juntas de conexión previstas en el equipo. Para el sistema en línea se aconseja el posicionamiento de los cables con una interdistanza mínima de 2,5 metros. La potencia máxima de cada línea de alimentación es 500W. Disponibilidad de realizar según proyecto las versiones de plafón empotrado y semi-empotrado. Además de las cuatro medidas estandar, el aparato se puede realizar en medidas especiales asta un maximo de 4 metros.



**Sistema Linea 1 - Modulo singolo sospensione / single hanging module**

**Lunghezza / length 60 cm**

- M4088/58CR corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato / body in extruded aluminium, polished and faceted 58 cm
- + T4088CR Tappi di chiusura / closing plugs
- + E4089/24 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x24W G5 (FL)
- + D4089/58 diffusore opalino rigato / lined opal diffuser 58 cm
- o/or R4089/58 ottica dark light / dark light optics 58 cm
- + C4088CR/A Kit di sospensione e cavo di alimentazione / hanging kit and feeding cable

**Lunghezza / length 90 cm**

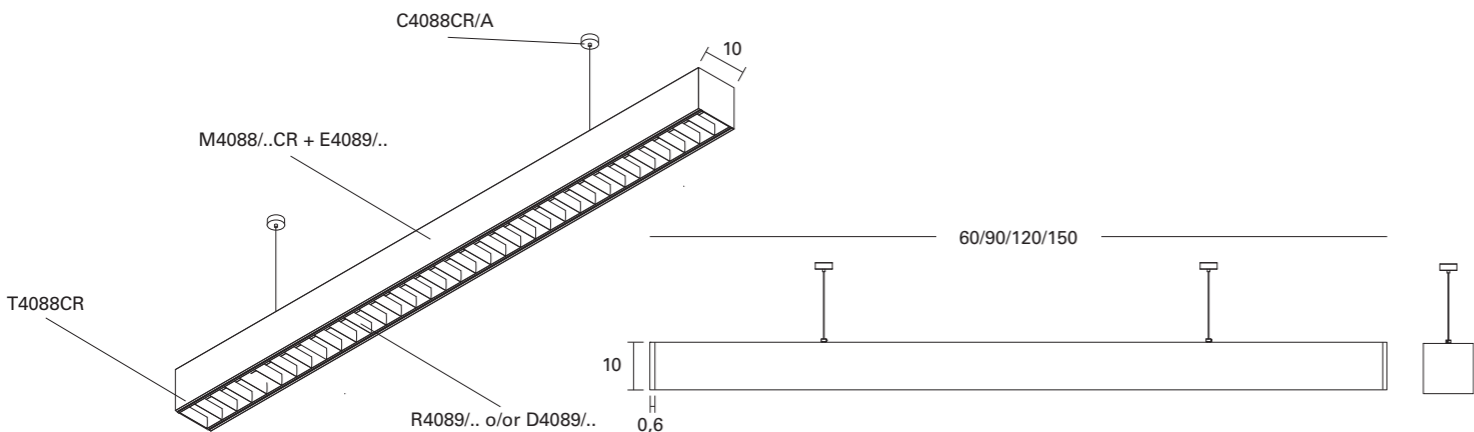
- M4088/88CR corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato / body in extruded aluminium, polished and faceted 88 cm
- + T4088CR Tappi di chiusura / closing plugs
- + E4089/39 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x39W G5 (FL)
- + D4089/88 diffusore opalino rigato / lined opal diffuser 88 cm
- o/or R4089/88 ottica dark light 88 cm
- + C4088CR/A Kit di sospensione e cavo di alimentazione / hanging kit and feeding cable

**Lunghezza / length 120 cm**

- M4088/118CR corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato / body in extruded aluminium, polished and faceted 118 cm
- + T4088CR Tappi di chiusura / closing plugs
- + E4089/54 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x54W G5 (FL)
- + D4089/118 diffusore opalino rigato / lined opal diffuser 118 cm
- o/or R4089/118 ottica dark light / dark light optics 118 cm
- + C4088CR/A Kit di sospensione e cavo di alimentazione / hanging kit and feeding cable

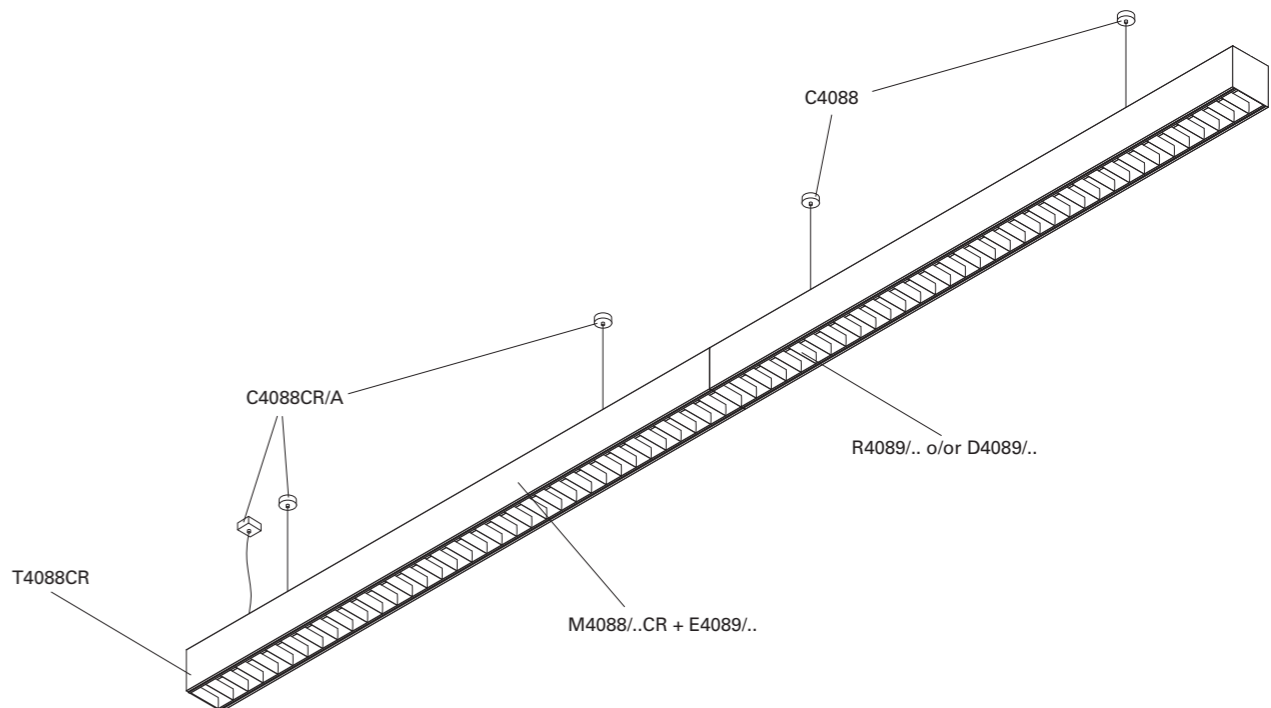
**Lunghezza / length 150 cm**

- M4088/148CR corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato / body in extruded aluminium, polished and faceted 148 cm
- + T4088CR Tappi di chiusura / closing plugs
- + E4089/80 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x80W G5 (FL)
- + D4089/148 diffusore opalino rigato / lined opal diffuser 148 cm
- o/or R4089/148 ottica dark light / dark light optics 148 cm
- + C4088CR/A kit di sospensione e cavo di alimentazione / hanging kit and feeding cable



**Sistema Linea 1 - Composizioni in linea continua / continuous linear installations**

- M4088/58CR corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato / body in extruded aluminium, polished and faceted 58 cm
- M4088/88CR corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato / body in extruded aluminium, polished and faceted 88 cm
- M4088/118CR corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato / body in extruded aluminium, polished and faceted 118 cm
- M4088/148CR corpo in estruso di alluminio lucidato e brillantato / body in extruded aluminium, polished and faceted 148 cm
- E4089/24 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x24W (FL)
- E4089/39 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x39W (FL)
- E4089/54 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x54W (FL)
- E4089/80 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x80W (FL)
- D4089/58 diffusore opalino rigato / lined opal diffuser 58 cm
- D4089/88 diffusore opalino rigato / lined opal diffuser 88 cm
- D4089/118 diffusore opalino rigato / lined opal diffuser 118 cm
- D4089/148 diffusore opalino rigato / lined opal diffuser 148 cm
- R4089/58 ottica dark light / dark light optics 58 cm
- R4089/88 ottica dark light / dark light optics 88 cm
- R4089/118 ottica dark light / dark light optics 118 cm
- R4089/148 ottica dark light / dark light optics 148 cm
- T4088CR tappi di chiusura / closing plugs 10x10x0,6 cm
- C4088CR/A kit di sospensione e cavo di alimentazione / hanging kit and feeding cable
- C4088 kit di sospensione / hanging kit



# Sistema Linea 2

Dante Bonuccelli 2009



Sistema modulare da parete per luce diffusa. Corpo in alluminio anodizzato naturale completo di diffusore in policarbonato autoestinguente opalino, disponibile in quattro lunghezze lineari e ad angolo 90° o 270° predisposte per l'alloggiamento di reglette elettrificate per lampade fluorescenti lineari T5 da 24W, 39W, 54W o 80W. Ogni reglette prevede una propria alimentazione elettronica digitale DALI e connessioni elettriche rapide. Tappi di chiusura forniti come accessori. L'installazione in linea continua è possibile grazie ai giunti di collegamento previsti nei corpi. Il sistema permette la sovrapposizione dei portalampada, che assicura un'illuminazione uniforme e ininterrotta, senza zone d'ombra. La sovrapposizione delle reglette è consentita per un massimo di 10 cm. Massimo wattaggio per ogni linea di alimentazione 500W.

Modular system for wall lamp with diffused light. Body made of natural anodized aluminum equipped with opal self-extinguishing polycarbonate diffuser, available in four linear lengths and as angular configuration: 90° or 270° equipped for the housing of electrified reglettes for linear fluorescent T5 24W 39W, 54W or 80W lamps. Each reglette has its own electronic power supply DALI unit and electric quick connections. Closing plugs are supplied as accessories. The installation in a continuous line is possible thanks to the connection joints incorporated in the bodies. The system allows the lamp holders to be overlapped ensuring uniform and uninterrupted lighting without any shadow zones. The overlapping of the reglettes is allowed for a maximum of 10 cm. Maximum wattage for each supply line 500W.

Système modulaire pour mur à lumière diffuse. Corps en aluminium anodisé naturel avec un diffuseur en polycarbonate auto-extinguible opalin, disponible en quatre longueurs linéaires et à angle 90° ou 270°. Réglettes électrifiées pour lampes fluorescentes linéaires T5 de 24W, 39W, 54W ou 80W. Chaque réglette est pourvue d'une alimentation électronique numérique DALI et de connexions électriques rapides. Bouchons de fermeture fournis en accessoires. L'installation linéaire continue est possible grâce aux joints de raccordement prévus dans les corps. Le système permet de superposer des portalampes pour assurer un éclairage uniforme, sans interruption et sans zone d'ombre. La superposition des réglettes ne doit pas dépasser 10 cm. Le wattage maximum pour chaque ligne d'alimentation est de 500W.

Modulares Wandleuchten System mit diffuser Lichtverteilung. Matt eloxierter Aluminiumkörper mit Opalstreuscheibe aus Polykarbonat, selbstverlöschend, in vier linearen Längen und mit Winkeln zu 90° oder 270° verfügbar. Vorbereitet für T5 Lichteinsätze mit 24W, 39W, 54W oder 80W G5. Die Lichteinsätze sind DALI-fähig. Endkappen sind als Zubehör erhältlich. Die lineare kontinuierliche Installation wird durch die Längsverbinde in den Profilen gewährleistet. Das System erlaubt eine Überlappung der Lichteinsätze von bis zu 10 cm damit ist eine gleichmäßige und ununterbrochene Beleuchtung, ohne Schattenbereiche, gewährleistet. Der maximale Anschlusswert pro System beträgt 500W.

Sistema modular para pared para luz difundida. Cuerpo de aluminio anodizado natural completo con difusor de policarbonato autoextinguente opalino, disponible en cuatro longitudes lineales y con ángulo de 90° o 270°. Barras electrificadas para lámparas fluorescentes lineales T5 de 24W, 39W, 54W o 80W. Cada barra prevé su propia alimentación electrónica digital DALI y conexiones eléctricas rápidas. Taponos de cierre entregados como accesorios. La instalación en línea continua es posible gracias a las juntas de conexión previstas en los cuerpos. El sistema permite la superposición de los portalámparas, que asegura una iluminación uniforme e ininterrumpida, sin zonas de sombra. La superposición de las bases es permitida por un máximo de 10 cm. La potencia máxima de cada línea de alimentación es 500W.



**Sistema Linea 2 - Modulo singolo parete / single wall module**

**Lunghezza / lenght 60 cm**

- M4086/58A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 58 cm
- + T4086A tappi di chiusura / closing plugs
- + E4086/24 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x24W G5 (FL)

**Lunghezza / lenght 90 cm**

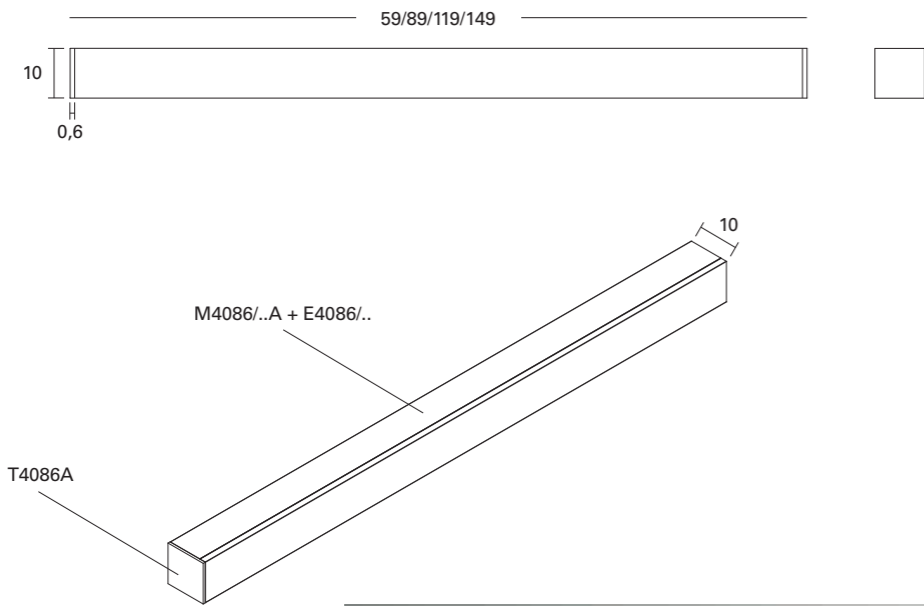
- M4086/88A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 88 cm
- + T4086A tappi di chiusura / closing plugs
- + E4086/39 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x39W G5 (FL)

**Lunghezza / lenght 120 cm**

- M4086/118A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 118 cm
- + T4086A tappi di chiusura / closing plugs
- + E4086/54 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x54W G5 (FL)

**Lunghezza / lenght 150 cm**

- M4086/148A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 148 cm
- + T4086A tappi di chiusura / closing plugs
- + E4086/80 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x80W G5 (FL)



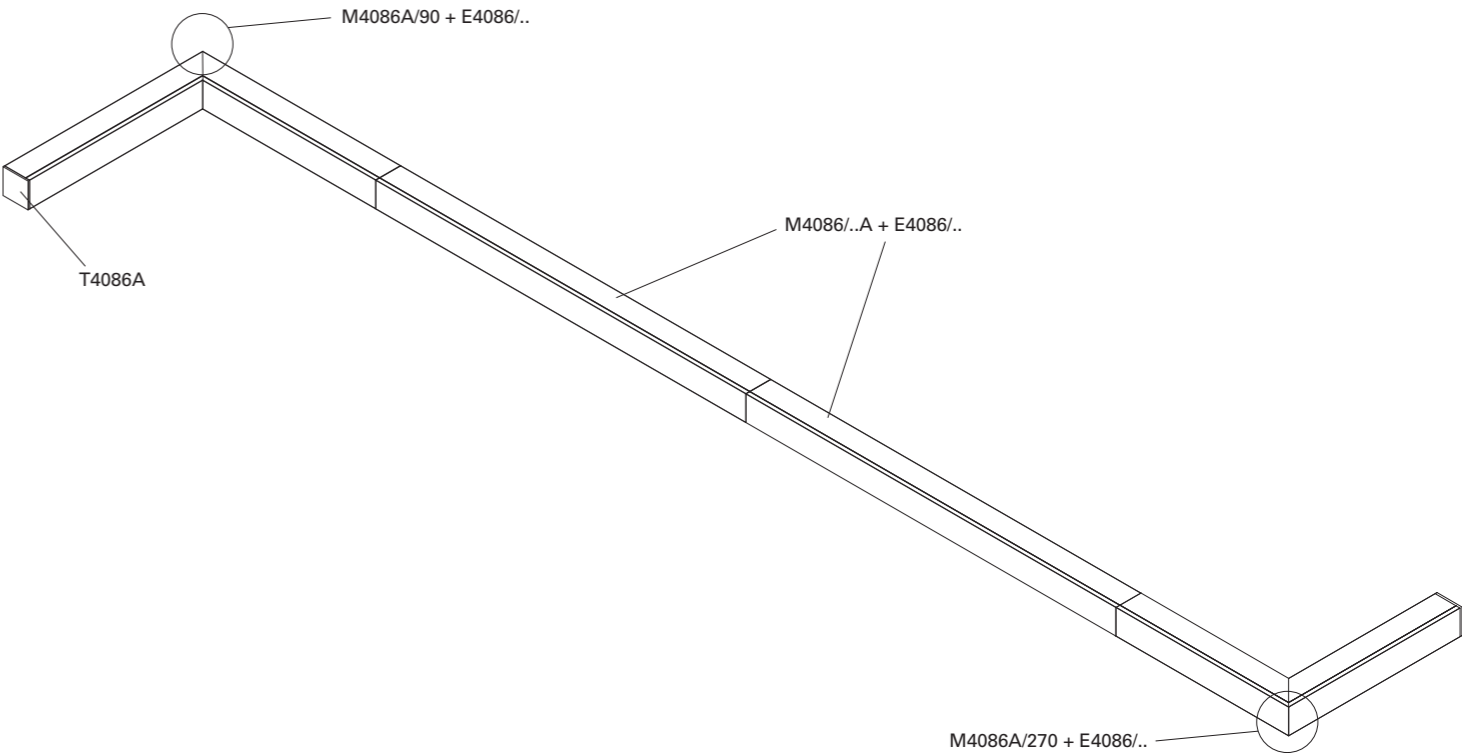
**Sistema Linea 2 - Composizioni in linea continua / continuous linear installations**

- M4086/58A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 58 cm
- M4086/88A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 88 cm
- M4086/118A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 118 cm
- M4086/148A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 148 cm
- M4086/300A corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 300 cm

- M4086A/90 corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 90° 58+58 cm
- M4086A/270 corpo in estruso di alluminio e diffusore in policarbonato / body in extruded aluminium and diffuser in polycarbonate 270° 58+58 cm

- E4086/24 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x24W G5 (FL) (58cm)
- E4086/39 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x39W G5 (FL) (88cm)
- E4086/54 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x54W G5 (FL) (118cm)
- E4086/80 reglette elettrificata / electrified reglette DALI 1x80W G5 (FL) (148cm)

- T4086A tappi di chiusura / closing plugs



# Botree

Studio Ferrara - Palladino 2009

CE  IP67

Lampada per esterno a molteplici configurazioni. Struttura portante costituita da uno o due pali diritti o con una piega. Ogni palo può accogliere uno o due supporti per i rami luminosi. Struttura e rami in estruso di alluminio con sezione ad "H". I rami sono disponibili con due diverse sorgenti luminose: LED o ioduri metallici. La sorgente a LED è formata da tre corpi orientabili con ognuno 15 LED da 1W (6000° K), due con ottica spot e uno con ottica flood. La sorgente a ioduri metallici può ospitare una lampadina da 70 o 150W attacco G12. Un riflettore in alluminio speculare garantisce la ripartizione simmetrica del flusso. Vetro di sicurezza temprato trasparente. Vano per gli alimentatori collocato nella parte superiore del ramo. Entrambe le sorgenti luminose sono alloggiata in una struttura di acciaio inox verniciata a polvere a base poliestere. Base per palo singolo o per due pali accoppiati, in acciaio zincato verniciato a polvere a base poliestere, completa di tirafondi e di bulloneria in acciaio inox. La base può essere completamente interrata o tenuta fuori terra. Le diverse composizioni della lampada (singola o doppia, eventuale posizione della piega sul palo, posizionamento rami luminosi, scelta delle sorgenti) devono essere indicate in fase di progettazione (vedi schema). Anche il colore può essere scelto indicando il ral della verniciatura desiderato (minimo 6 pezzi).

Outdoor lamp, suitable for different configurations. Main structure composed of one or two poles, available straight or bent. Each pole can house one or two supports for the lighting branches. Structure and branches in extruded aluminium with H section. The arms may be provided with two different lighting sources: LED and metal halide. The LED lighting source version is composed of three adjustable bodies housing each 15 LED each (6000° K), two with spot optics and one with flood optics. The metal halide lighting sources may house a 70W or 150W G12 bulb. A reflector in specular aluminium ensures the symmetric distribution of the lighting emission. Tempered transparent safety glass. Housing boxes for ballast positioned in the upper part of the branch. Both the lighting sources are housed in a stainless steel structure, polyester powder painted. Base for single or double pole in zinc-plated steel, polyester powder painted, provided with anchor rods and screws in stainless steel. The base may be entirely set into the ground or kept outside the ground. The lamp's compositions (single or double, position of the bending, positioning of the lighting branches, choice of the lighting sources) must be indicated when projecting the lamp. The colour may be chosen by indicating the RAL (minimum order 6 pieces).

Lampe pour extérieur a multiples configurations. Structure constituée de un ou deux piliers droits ou pliés. Chaque pilier peut recevoir un ou deux supports d'attaches pour les branches lumineuses. La structure et les branches sont réalisés en extrudé d'aluminium avec une section en "H". Les branches sont disponibles avec deux diverses sources lumineuses: Led ou iodures métalliques. La source lumineuse a Led, est formée de trois corps orientables avec chacun une puissance de 15 led de 1W (6000° K), deux avec une optique de spot et un avec une optique flood. La source lumineuse a iodures métalliques peut recevoir une ampoule de 70 ou 150w attache G12. Un réflecteur en aluminium spéculaire garanti la répartition symétrique du flux. Le verre de sécurité trempé transparent. Espace pour les chargeurs situés dans la partie supérieure de la branche. Les sources de lumieres sont logées dans une structure inox verni a poudre a base de polyester. Base pour pilier simple ou pour deux piliers en couple, en acier galvanisé vernie à poudres, boulonnerie et tire-fond en acier inox. La base peut etre enterrée complètement ou posée sur le sol directement. Les diverses compositions de la lampe ( single ou double, eventual pliure sur le pilier, le positionnement des branches lumineuse, le choix de la source de lumiere) doivent etre indiquées en phase de projection (voir shema). La couleur peut etre choisie en indiquant le ral de la peinture désirée (minimum de 6 pièces)

Außenleuchte in verschiedenen Ausführungen. Die Hauptstruktur besteht aus ein oder zwei Profilen erhältlich in gerader oder gebogener Ausführung. Jedes Profil kann mit ein oder zwei Leuchteneinsätzen bestückt werden. Struktur aus Strangpreßaluminium in H-Form. Die Leuchteneinsätze können mit LED oder Halogen Metalldampf Leuchtmitteln bestückt werden. Der LED Leuchteneinsatz beinhaltet drei schwenkbare LED Spots mit jeweils 15x1W (6000° K), zwei davon mit Spotoptiken und einer mit Floodoptik. Die Halogen Metalldampf Leuchteneinsätze können mit 70W oder 150W Leuchtmitteln bestückt werden. Der Integrierte Aluminium Reflektor verteilt das Licht symmetrisch. Abdeckung aus Sicherheitsglas. Die Versorgungseinheit befindet sich im oberen Teil des H-Profils. Beide Leuchteneinsätze befinden sich in pulverbeschichteten Edelstahlstrukturen. Die Basis besteht aus verzinktem und pulverbeschichtetem Stahl. Bodenverankerung und die Befestigungsschrauben bestehen aus Edelstahl. Die Basis kann auch komplett im Boden versenkt werden. Alle Angaben wie ein oder zwei Profile, Leuchteneinsätze usw. müssen für die genaue Projektierung vorliegen. Farbauswahl über RAL (Mindestbestellung 6 Leuchten).

Lampara para exterior con multiples configuraciones. Estructura portante constituida por uno o dos palos rectos o doblados. Cada palo puede acojer uno o dos soportes para las ramas luminosas. Estructura y ramas en estruso de aluminio con seccion a H. las ramas estan disponibles con dos diferentes fuentes luminosas: LED o ioduros metalicos. La fuente a LED está formada por tres cuerpos orientables, cada uno 15 led da 1W (6000K°), dos con optica spot y uno con optica flood. La fuente a ioduros metalicos puede llevar una bombilla de 70 o 150W G12. Un reflector en aluminio garantiza la repartición simétrica del flujo. Cristal de seguridad templado transparente. Caja para los alimentadores colocada en la parte superior de la rama. Ambas fuentes luminosas estan situadas en una estructura de acero inox pintada a polvo y base poliestere. Base para palo individual o para dos palos acoplados, en acero zincado pintado a polvo y base poliestere, completa de tornilleria en acero inox. La base puede ser completamente enterrada o situada exteriormente. Las diferentes composiciones de la lampara (individual o doble, eventual posicion del pliegue sobre el palo, posicionamiento ramas luminosas, eleccion de las fuentes) deben ser indicadas en fase de proyecto (ver escuema). Tambien el color puede ser elegido indicando el codigo RAL de la pintura deseado (minimo 6 piezas).

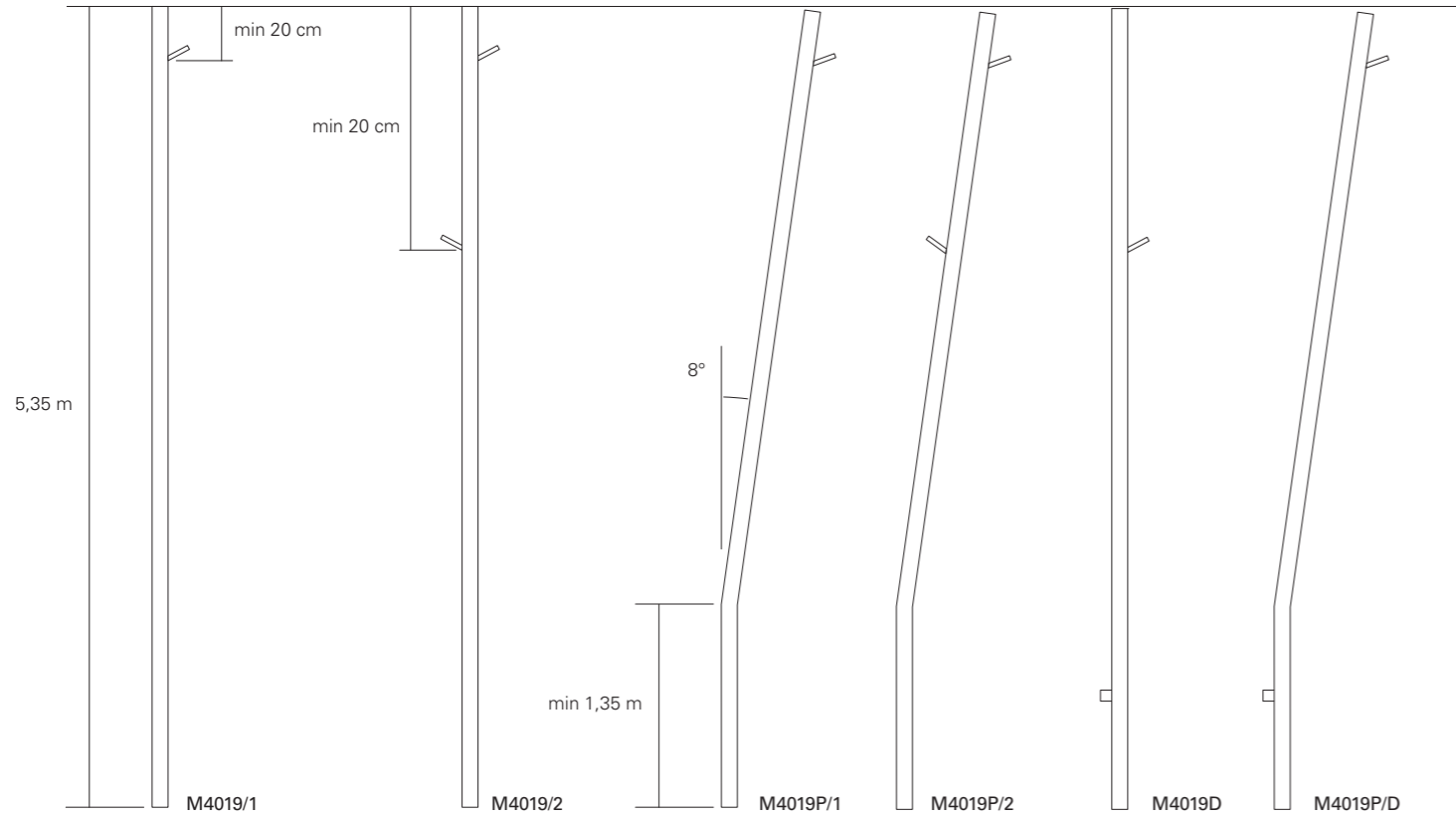


**Botree - Pali e basi / poles and bases**

M4019/1 Palo diritto con supporto per 1 ramo / Straight pole with support for 1 branch  
 M4019/2 Palo diritto con supporto per 2 rami / Straight pole with support for 2 branches

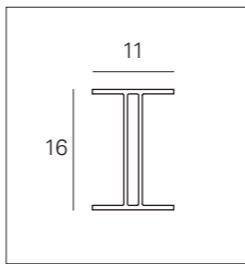
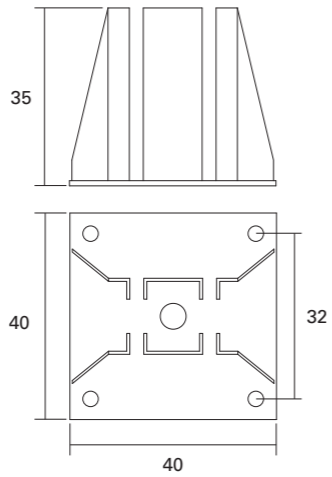
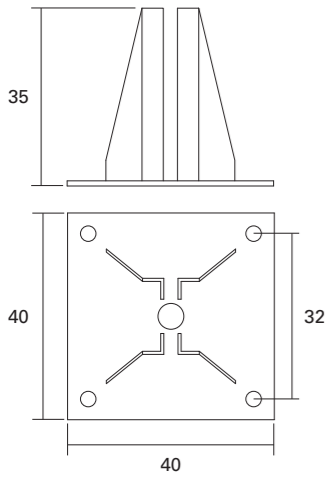
M4019P/1 Palo piegato con supporto per 1 ramo / Bent pole with support for 1 branch  
 M4049P/2 Palo piegato con supporto per 2 rami / Bent pole with support for 2 branches

M4019D Palo diritto per composizione doppia e supporto per 1 ramo / Straight pole for double composition and support for 1 branch  
 M4019P/D Palo piegato per composizione doppia e supporto per 1 ramo / Bent pole for double composition and support for 1 branch



B4019 Base palo singolo / Base for single pole

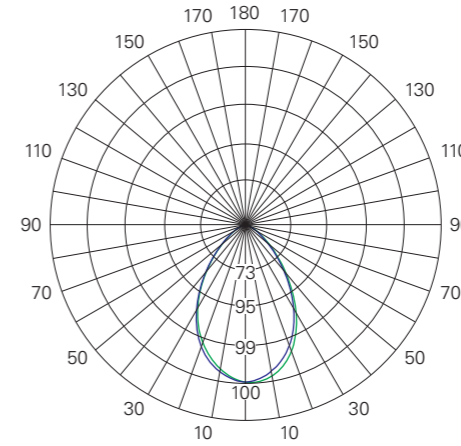
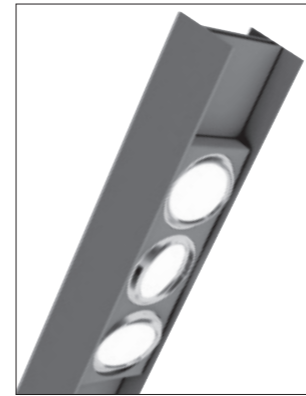
B4019D Base palo doppio / Base for double pole



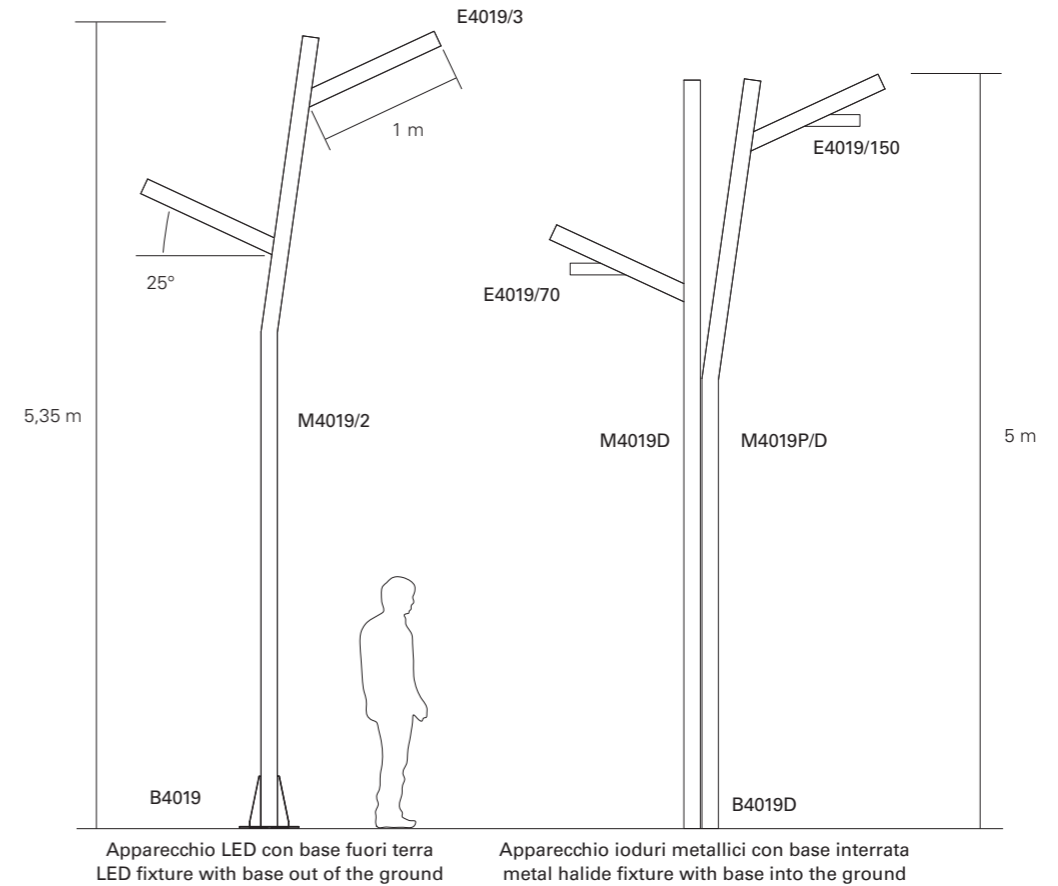
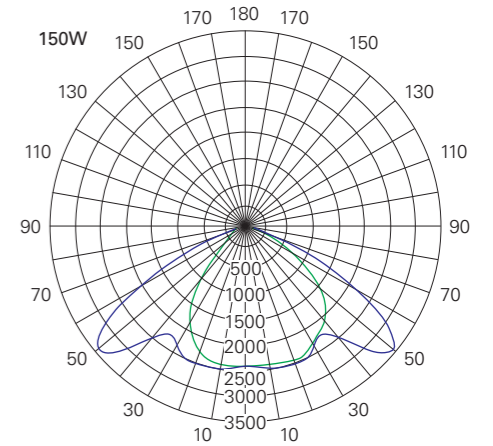
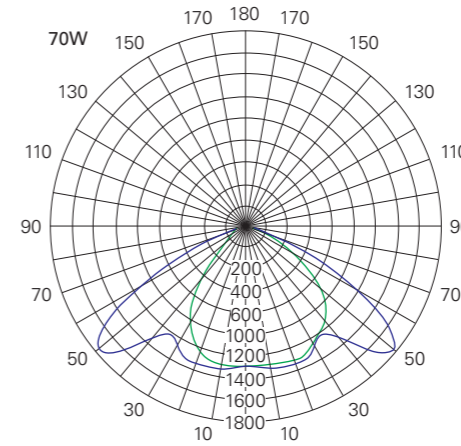
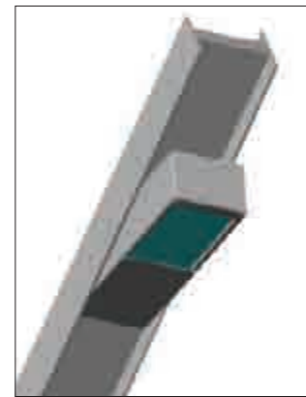
Sezione estruso di alluminio  
 section in extruded aluminium

**Botree - Rami luminosi / lighting branches**

E4019/3 Ramo con tritico LED 3x15W / Branch with LED 3x15W



E4019/70 Ramo per ioduri metallici 70W G12 / Branch for metal halide source 70W G12  
 E4019/150 Ramo per ioduri metallici 150W G12 / Branch for metal halide source 150W G12



Apparecchio LED con base fuori terra  
 LED fixture with base out of the ground

Apparecchio ioduri metallici con base interrata  
 metal halide fixture with base into the ground

# Cordolo

Maurizio Quargnale 2009

CE F IP55

3955G	modulo / module 70 LED - 7W (5500° K)
3955G/C	modulo non elettrificato / not electrified module
A3955	scatola IP66 con trasformatore per massimo 3 moduli / box IP66 with ballast for a max of 3 modules

Cordolo lineare luminoso per esterni da interrare. Modulo base da 1 metro con o senza luce in cemento grigio grezzo, predisposto per realizzare file continue grazie al cablaggio passante. La lavorazione del cemento gettato garantisce un'ottima superficie estetica. Diffusore in policarbonato opalino. La scatola IP66 con alimentatore per max 3 moduli luminosi può essere fornita come accessorio. Eventuali angoli possono essere ottenuti, in fase di installazione, mediante lavorazione di taglio del modulo cieco. Su ordinazione si possono produrre lavorazioni di taglio a progetto. Il peso del modulo base è 60 Kg.

Linear light curbstone for outdoor to be grounded. Basic module 1 meter long with or without light in gray raw cement, ready for the assembly in continuous rows thanks to the through connection. The treatment of the cast cement ensures optimum surface aesthetics. Opal polycarbonate diffuser. Box IP66 with ballast for a maximum of 3 light modules can be supplied as accessories. Any angles can be obtained during installation by cutting the blind module. On request, customized cuts can be factory-made. The weight of the basic module is 60 kg.

Bordure linéaire lumineuse pour extérieurs à enterrer. Module de base de 1 mètre, avec ou sans lumière, en ciment gris brut, prédisposé pour réaliser des rangées continues grâce au câblage passant. Le traitement du ciment coulé garantit une très bonne surface esthétique. Diffuseur en polycarbonate opalin. Une boîte IP66, avec alimentateur pour 3 modules lumineux au maximum, peut être fournie en accessoire. Lors de l'installation, on peut obtenir des angles en coupant le module aveugle. À la demande, on peut produire des coupes particulières. Le module de base pèse 60 Kg.

Linearer Leuchtbordstein für Außenbereiche zum Bodeneinbau auf bauseitiges Fundament. Grundmodul 1 Meter mit oder ohne Licht aus grauem Rohzement, konzipiert für die Anordnung in durchgehenden Reihen dank einer Durchgangsverbinding der Zuleitung. Die Behandlung des gegossenen Zements gewährleistet eine optimale ästhetische Oberfläche. Lichtdiffusor aus Opal-Polykarbonat. Box IP66 mit VG für maximal 3 Lichtmodule kann als Zubehör mitgeliefert werden. Eventuelle Ecken können während der Installationsphase durch das Schneiden des Blindmoduls hergestellt werden. Auf Bestellung können besondere Schnitte werkseitig hergestellt werden. Das Gewicht des Grundmoduls beträgt 60 Kg.

Bordillo lineal luminoso para exteriores, a enterrar. Módulo básico de 1 metro con o sin abertura de cemento gris basto, preparado para realizar filas continuas gracias al cableado pasante. La elaboración del cemento fraguado garantiza una superficie estética óptima. Difusor de policarbonato opalino. Caja IP66 con alimentador para un máximo de 3 módulos luminosos; se puede suministrar como accesorio. Los posibles ángulos se pueden obtener, durante la fase de instalación, mediante elaboración de corte del módulo ciego. En caso de pedido, se pueden producir elaboraciones de corte personalizadas por proyecto. El peso del módulo básico es 60 Kg.

3955G  
Modulo 1 metro con striscia LED

3955G  
Module 1 meter with LED stripe

3955G  
Module 1 mètre avec rangée de LED

3955G/C  
Modulo 1 metro

3955G/C  
Module 1 meter

3955G/C  
Module 1 mètre

A3955  
scatola IP 66 con alimentatore per max 3 moduli luminosi 19x17x8

A3955  
Box IP 66 with ballast for a maximum of 3 light modules 19x17x8

A3955  
Boîte IP 66 avec alimentateur pour 3 modules lumineux max 19x17x8

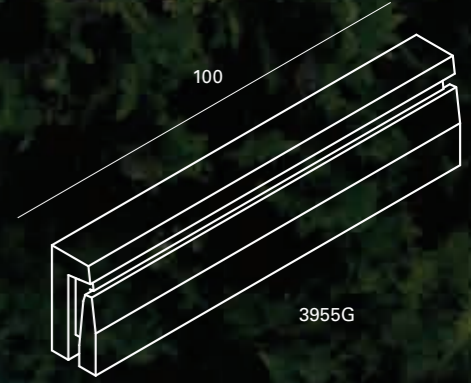
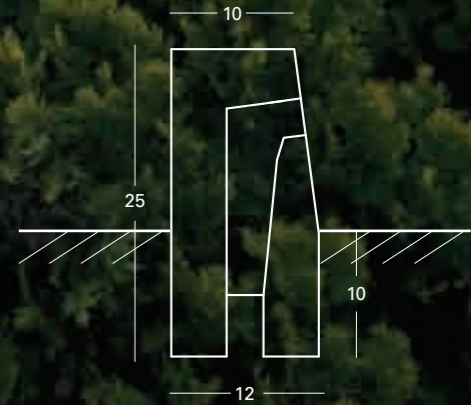
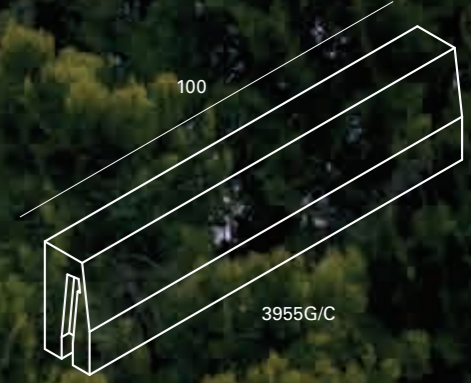
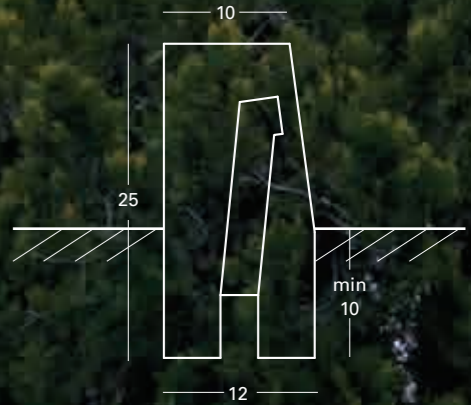
3955G  
Lichtmodul 1 Meter mit LED-Streifen

3955G/C  
Módulo 1 metro con tira de LED

3955G/C  
Leermodul 1 Meter

A3955  
caja IP 66 con alimentador para un máximo de 3 módulos luminosos 19x17x8

A3955  
Box IP 66 mit VG für maximal 3 Lichtmodule 19x17x8



**FontanaArte spa**

Alzaia Trieste 49  
I-20094 Corsico (MI)  
+39 02 45121  
+39 02 4512660 / +39 02 4512990 fax  
info@fontanaarte.it  
www.fontanaarte.it

**FontanaArte Corp.**

1316 B Logan Circle NW  
Atlanta, GA 30318, USA  
+1 (404) 8356150  
+1 (404) 8356155 fax  
customerservice@fontanaartecorp.com  
www.fontanaartecorp.com

**FontanaArte Asia Pacific Co.**

Room 9-501C  
No. 25, Jianguo Zhong Road  
200025 Shanghai, P.R. China  
+86 (21) 61379371  
+86 (21) 61379372 fax  
office-shanghai@fontanaarte.it

**Showrooms****Milan**

Via Santa Margherita, 4  
I-20121 Milano  
+39 02 86464551  
+39 02 86463913 fax  
showroom@fontanaarte.it

**Bruxelles**

Romeinsesteenweg 1000  
B-1780 Wemmel  
+32 2 466 8360  
+32 2 466 2589 fax  
info@mobica.be

**Atlanta**

1316 B Logan Circle NW  
Atlanta, GA 30318, USA  
+1 (404) 8356150  
+1 (404) 8356155 fax  
customerservice@fontanaartecorp.com

**New York**

64 North Moore Street  
New York, NY 10013, USA  
+1 (212) 3343295  
+1 (212) 3341055 fax  
showroom@fontanaartecorp.com

**Shanghai**

Room 9-501C  
No. 25, Jianguo Zhong Road  
200025 Shanghai, P.R. China  
+86 (21) 61379371  
+86 (21) 61379372 fax  
office-shanghai@fontanaarte.it

**Project coordination**

Grazia Innocenti  
with Elena Parini  
and with Vittoria Vergaglia

**Graphic design**

Olivier Maupas  
with Nathan Vicari

**Photographs**

Riccardo Amendolagine  
Franco Barracchia  
Gianmarco Bassi  
Saverio Femia  
Fabrizio Gini  
Olivier Maupas  
Michele Menescardi  
Carlo Monzio Compagnoni  
Yoshie Nishikawa  
Beppe Raso  
Leo Torri

FontanaArte spa reserves the right to make changes on the products on this catalogue at any time and without prior notice.

**Photolithography / Printing**

Inkgraphic, Settimo M.se (MI) Italy  
GECA, Cesano Boscone (MI) Italy

April 2009



Golden Compass Award for the Career 1998